



NEWS

Nr. 4
Dezember / Décembre 2015
www.jci.ch CHF 7.20

Offizielles Publikationsorgan
Organe officiel de publication
Organo ufficiale di pubblicazione
JCI Switzerland

GROWTH

TRAIN

PROJECTS

IT'S TIME TO ... **LEAD**



National Partners



Index

- 3 NATIONAL PRESIDENT**
It's time to... say Thank you!
-
- 4 NATIONAL**
Der tausend Lichter CONAKO /
Un CONAKO de mille feux !
-
- 5 EUKO-Projekt Basel 2017/Projet CoEu Bâle 2017**
-
- 6 INTERNATIONAL**
Love Kanazawa
-
- 7 Twinning with Serbia ans Belgrade**
-
- 8 NATIONAL**
Trendwende in der Mitgliedersituation /
Tendance concernant la situation des membres
-
- 9 Inversione di tendenza nella situazione dei membri**
-
- 10 MEMBERS**
Appenzellerland: Besuch bei Balik Lachs
Appenzellerland: Besuch im Velomuseum Rehetobel
-
- 11 Oberthurgau: CHF 3000 für den guten Zweck**
-
- 12 Rheintal: ... mit neuem Stammlokal**
Innerschwyz: Im Tierpark Hans angelegt
-
- 13 Rheintal: Ein attraktive Bauernolympiade**
zum Jahresabschluss
-
- 14 Oberaargau: Kochkulturen im Oberaargau**
Fürstenland: Zu Besuch auf dem Golfplatz Waldkirch
-
- 15 Thun: Fit4Jobs – Jugendliche beim Berufseinstieg**
unterstützt
-
- 16 Chur: Zeitgemässe und wirkungsvolle Führung**
Chur: Sich vorne positionieren
-
- 17 PUBLIREPORTAGE**
Das Auge isst bekanntlich mit: Webwirksame Auf-
tritte in der Hotel & Gastronomiebranche

- MEMBERS**
Olten: Die wundervolle Reise einer Kämpferin –
Making It Happen
Olten: Awards im Restaurant Salmen platziert
-
- 18**
-
- 19 Engadin: Mit Vollgas in das Jahr 2016**
-
- Zürcher Unterland:
Die grösste Bodenwaschanlage der Schweiz
Bellevue-Zürich: Startup Exchange 2015
-
- 20 PUBLIREPORTAGE**
Der neue Astra setzt Massstäbe in seiner Klasse
-
- 21 MEMBERS**
Winterthur: Business-Austausch
Lausanne:
JCI Lausanne crée un pont entre l'EVAM et l'Opera
-
- 22**
-
- 23 Basel: «Share to Wear» – Ein Kleidersammelprojekt**
-
- Riviera: Un engagement qui a du sens
Delémont: JCI Delémont à fêté ses 30 printemps
-
- 24 NEUE SENATOREN / NOUVEAUX SÉNATEURS**
Eine gestickte Senatorennummer für Mike
Senatorenernennung Martin Hauri
Senatorenernennung von Daniel Uebelhart
-
- 25**
-
- Geburtstagsparty mit Überraschung
2ème sénatrice pour l'OLM de Delémont:
Véronique Zing
Überraschung für Markus Stauffiger
-
- 26**
-
- 27 Nuova Senatrice ticinese**
-
- 27 Organigramm NK 2016**

Impressum

Auflage: 3600 Exemplare
Preis: CHF 7.20 oder Mitgliedschaftspresse
Erscheinung: Quartalsweise
Redaktionsschluss Nr. 1/2016: 29.01.2016
Insertionsschluss Nr. 1/2016: 05.02.2016

Redaktion

Ralph Landolt
LANDOLT AG, Grafischer Betrieb
Diessenhoferstrasse 20, 8245 Feuerthalen
Tel. +41 (0)52 659 69 10
print@jci.ch

Matthias Volken
matthias.volken@jci.ch

Textredigierung, Gestaltung,
Headlines, Kurzübersetzungen und Druck
LANDOLT AG, Grafischer Betrieb
Diessenhoferstrasse 20, 8245 Feuerthalen
Tel. +41 (0)52 659 69 10
print@jci.ch

Übersetzungen

GLOBAL TRANSLATIONS GmbH
Alleestrasse 1, 2572 Sutz-Latringen
Tel. +41 (0)32 365 60 06
info@global-translations.ch

Do you speak GLOBAL?



GLOBALTRANSLATIONS

GLOBAL TRANSLATIONS GmbH Biel

Alleestrasse 1
2572 Sutz-Latringen
Tel. 032 365 60 06
Fax 032 365 60 07

info@global-translations.ch
www.global-translations.ch

GLOBAL TRANSLATIONS Sàrl Genève

73, rue de Genève, Case postale 300
1225 Chêne-Bourg
Tél. 022 340 29 21
Fax 022 340 29 22

geneve@global-translations.ch
www.global-translations.ch



GLOBAL TRANSLATIONS steht für Qualität, Zuverlässigkeit und Schnelligkeit.
Testen Sie uns doch einfach!

GLOBAL TRANSLATIONS est synonyme de qualité, de fiabilité et de rapidité.
Mettez-nous à l'épreuve!

- Übersetzungen / traductions
- Dolmetschen / interprétations
- Korrekturlesen / relectures
- Projektbetreuung / suivis de projets

It's time to ... say Thank you!



Das Jahr 2015 neigt sich langsam dem Ende zu. Wir haben uns beim CONAKO in Genf versammelt, um das 60. Jubiläum der ersten Schweizer LOM zu feiern. Wir konnten aber vor allem auf das Jahr zurückschauen und unsere verschiedenen Projekte vorstellen (Awards).

Die meisten Ziele wurden erreicht, zum Beispiel:

- Die Teilnahme von mindestens 100 Personen am JCI meets Leaders und am Training Day.
- Die Lancierung von TOYP (internationales Projekt mit herausragenden jungen Talenten).
- Die Durchführung von 27 Kursen im Rahmen von Fit 4 Jobs (Unterstützung von Jugendlichen beim Berufseinstieg).
- Die Teilnahme von 40 LOMs beim Time to Act (Blutspenden).
- Die Gründung einer neuen LOM (Lausanne-West).

In anderen Bereichen gibt es noch Verbesserungspotenzial, wie zum Beispiel:

- Unterstützung von kleineren LOMs (weniger als 25 Mitglieder, ohne Teilnahme an nationalen Anlässen).

Die das Jahr über eingeladenen Redner (Christian Constantin – FC Sion; Babette Keller – Keller Trading; Patrick Delarive – Groupe Delarive; Antoine Hubert – Cliniques Genolier) haben uns hoffentlich dazu motiviert, noch bessere Führungskräfte zu werden.

Zur Feier des 100-jährigen Jubiläums der JCI nahm eine Delegation von 65 Schweizer Mitgliedern am Weltkongress in Kanazawa in Japan teil.

Ich möchte Euch allen herzlich für Euer Engagement für unsere Organisation danken. Gemeinsam schaffen wir Entwicklungsmöglichkeiten und führen positive Veränderungen herbei.

Ganz herzlichen Dank an mein Team 2015 und viel Erfolg dem Team 2016.

Euer CC

It's time to.... say Thank you !

L'année 2015 touche à sa fin. Le CONAKO nous a réunis à Genève pour fêter la 1ère OLM en Suisse il y a de cela 60 ans mais il a surtout permis de tirer le bilan de l'année écoulée et de présenter nos différents projets (Awards).

La plupart des objectifs ont été atteints, tel que:

- la participation d'au moins 100 personnes à JCI meets Leaders et au Training Day
- la mise en place des TOYP (projet international présentant des jeunes talents)
- 27 cours donnés avec Fit 4 Jobs (formation pour les jeunes à la recherche d'un emploi)
- 40 OLM ont participé à Time to Act (don du sang)
- création d'une nouvelle OLM (Ouest Lausannois)

Dans d'autres secteurs, des améliorations pourront être amenées, telles que :

- le soutien des OLM plus faibles (moins de 25 membres et ne participant au niveau national)

Les orateurs invités (Christian Constantin – FC Sion ; Babette Keller – Keller Trading ; Patrick Delarive – Groupe Delarive ; Antoine Hubert – Cliniques Genolier) au cours de l'année vous ont je l'espère, motivés à devenir encore de plus grands leaders.

Pour fêter les 100 ans de la JCI, une délégation de 65 membres suisses s'est rendue au Congrès Mondial à Kanazawa au Japon.

Je tiens à tous vous remercier de votre engagement en faveur de, qui vous vous engagez pour cette organisation permettant d'offrir des opportunités de développement dans le but de créer des changements positifs.

Merci à toute mon équipe 2015 et plein succès à celle de 2016.

Votre CC

It's time to ... say Thank you!

Il 2015 è ormai agli sgoccioli. Il CONAKO ci ha riunito a Ginevra per festeggiare la 1a OLM in Svizzera costituitasi 60 anni fa, ma soprattutto ci ha permesso di stilare il bilancio dell'anno e presentare i nostri vari progetti (Awards).

Abbiamo raggiunto la maggior parte degli obiettivi, p.es.:

- La partecipazione di almeno 100 persone a JCI meets Leaders e al Training Day
- La realizzazione dei TOYP (progetto internazionale per mettere in luce giovani talenti)
- 27 corsi tenuti con Fit 4 Jobs (formazione per i giovani che cercano lavoro)
- 40 OLM partecipanti a Time to Act (donazione del sangue)
- Creazione di una nuova OLM (Ouest Lausannois)

In altri settori potranno essere attuati miglioramenti come:

- Sostegno delle OLM più deboli (meno di 25 membri e non partecipanti a livello nazionale)

Spero vivamente che gli speaker invitati (Christian Constantin – FC Sion; Babette Keller – Keller Trading; Patrick Delarive – Groupe Delarive; Antoine Hubert – Cliniques Genolier) nel corso dell'anno abbiano saputo trasmettere efficacemente la motivazione per diventare dei leader migliori.

Per festeggiare i 100 anni della JCI, una delegazione di 65 membri svizzeri si è recata al Congresso Mondiale di Kanazawa in Giappone. Desidero ringraziare sentitamente tutti voi che vi impegnate per questa organizzazione, il cui scopo è creare opportunità di sviluppo per indurre cambiamenti positivi.

Un grande grazie a tutto il mio team 2015 e un augurio di grande successo al team del 2016.

Il tuo CC

Der tausend Lichter CONAKO!

Un CONAKO de mille feux !



Bei milden Temperaturen im September versammelten sich mehr als 700 Mitglieder, Senatoren, Kandidaten, Partner und internationale Gäste um bei guter Laune und unter Freunden den CONAKO 2015 in Genf zu feiern. An diesem Wochenende im JCI Kalender feierten wir das hundertjährige Jubiläum unserer Bewegung!

Freitag Abend, die Damen trugen Federn, die Zeit schien im Jahre 1915 stehen geblieben zu sein. Swing-Musik, Casino, Licht und Champagnerblasen begleitet diese Personen, welche für den Anlass chic gekleidet waren. Eine spektakuläre Tanzaufführung mit etwas nackter Haut erhöhte die Temperatur und erregte die Aufmerksamkeit der Herren, welche sich vor der Bühne versammelt haben. Das Décor des Theatre Pitoëff erlaubte es fantastische, gar magische Momente an diesem Abend erleben zu lassen.

Am nächsten Morgen fanden im Kongresszentrum Palexpo für die Frühaufsteher schon die ersten Schulungen und Konferenzen statt. Beinahe dreissig Trainings in 3 Sprachen wurden von herausragenden Dozenten angeboten!

Im Obergeschoss füllten sich die Korridore der Tradeshow schnell mit Menschen, welche neue und alte Kollegen trafen, einen Schwatz hielten und auf die Freundschaft anstießen. In einem «Las Vegas»-Décor und mit dem

Geruch von Popcorn, ist es der OLM Châtel-St-Denis gelungen, den Preis für den besten Messestand zu gewinnen.

Bei Einbruch der Nacht galt es Jeans und Turnschuhe gegen lange Kleider und schicke Outfits für einen unvergessliche Gala-Abend zu tauschen. Mit dem Thema der Jahreszeiten sah man alle möglichen Keidungen. Die feierliche Preisübergabe der Awards für die besten Projekte war in diesem Jahr besonders bemerkenswert.

Am Sonntagmorgen wurden das neue NK gewählt. Viele Mitglieder kamen und beglückwünschten Martin Hauri für die Wahl und wünschten ihm und seinem Nationalkomitee alles Gute für das Jahr 2016. Die Flamme des CONAKO wurde an JCI Solothurn übergeben. Wir wünschen viel Erfolg und Freude dem nächstjährigen Gastgeber.



Sous de douces températures de septembre, plus de 700 membres, sénateurs, candidats, partenaires et invités internationaux se sont retrouvés dans la joie et la bonne humeur pour le CONAKO 2015 à Genève. Cette année, ce week-end traditionnel du calendrier JCI a fait la part belle au Temps et au centième anniversaire de notre mouvement !

Vendredi soir, emporté par les plumes de ces dames, le temps semblait bien s'être arrêté en 1915. Musique swing, casino et légères bulles de champagne ont accompagné tout ce beau monde, vêtu spécialement pour l'occasion. Un spectacle de danseuses un brin dénudées a fait monter la température et attiré l'œil de ces messieurs, rassemblés au pied de la scène. Le décor naturel du Théâtre Pitoëff a simplement permis de vivre des instants magiques le temps d'une soirée.

Le lendemain matin, les plus matinaux se retrouvaient déjà aux premières formations et conférences au Centre des Congrès de Palexpo. Près d'une trentaine proposées en trois langues, par des formateurs et conférenciers hors pair ! A l'étage, les allées du tradeshow se sont rapidement remplies de monde, venu s'informer de l'actualité de ses pairs ou simplement trinquer à l'amitié. Dans un décor « so Las Vegas » et dans les effluves de pop corn, c'est l'OLM de Châtel-St-Denis qui a remporté le prix du meilleur stand.

Dès la nuit tombée, les jeans-baskets laissaient place aux robes longues et tenues chics pour l'inoubliable soirée de Gala placée sous le thème des saisons. Dans la salle vêtue de son manteau d'hiver, le comité national a remis solennellement les awards aux meilleurs projets locaux ainsi qu'aux personnalités dont l'engagement a été particulièrement remarquable cette année.

Dimanche matin, les traits tirés mais le sourire aux lèvres, les membres venaient saluer et féliciter notre nouveau comité national 2016 et à sa tête, son président Martin Hauri. La flamme a été transmise à la JCI de Soleure, à qui nous souhaitons plaisir et plein succès pour l'organisation du CONAKO 2016 !

Bericht:
Sarah Vogel

Love Kanazawa

Love Kanazawa



Swiss Apéro im modernen Japanischen Marier Oakpine.

Das Land der aufgehenden Sonne hat uns alle fasziniert. Es war einer der tollsten Kongresse, und dazu haben auch rund 65 SchweizerInnen beigetragen. Auf ein Wiedersehen freuen wir uns schon jetzt.

Love Kanazawa. WEKO 2015

Delegierte aus über 100 Nationen trafen sich vom 3. - 8. November in der historischen Stadt an der Nordküste Japans. Die SchweizerInnen waren mit rund 65 Teilnehmenden eine starke Vertretung. An der Eröffnungszeremonie vom Dienstagabend wurde die kaiserliche Familie mit Prinzessin Miko empfangen, welche ihre erste öffentliche Rede ohne Begleitung ihrer Mutter hielt. Beeindruckend waren auch die zahlreichen Showeinlagen von traditionell bis hin zu einer LED-Tanzshow. Die Gastgeberstadt beherbergt unter anderem einen der schönsten japanischen Gärten des Landes, ein sehenswertes Fischerviertel, eine filmreife Samuraistrasse mit Gold verziertem Eis und vieles mehr. Neben zahlreichen Keynotes, Workshops und Ausflügen traf sich die Schweizer Delegation mit internationalen Freunden zum Swiss Apéro im wunderschönen Marier Oakpine. Anschliessend präsentierte sich JCI Schweiz mit einem Raclette am Global Village und gab den JCs von den mitgebrachten Appenzelern Schnäpsen zu probieren.

Das Debating Team in Englisch mit Kasper, Giuseppe und Emily schaffte es bis ins Halbfinale. Beim

Fussball trat die Schweiz ebenfalls mit einem Team an. Ein grosses Dankeschön allen, die dabei waren, besonders Emily Minami und Stefanie Kämpf aus dem Team International, Boris für die Unterstützung mit der Beschaffung der Happies und Tanja Moser für die Übernahme der entsprechenden Finanzen sowie Martin Reinmann für den Kontakt zum Swissotel Osaka, die es uns ermöglicht haben, den Käse inklusive Maschinen zu vernünftigen Konditionen beschaffen zu können. Es war ein fantastischer Kongress. Sayonara Japan!

Tipp für Finnland:

Flug nach Helsinki, Motorhome für 1 Woche und einfach die Seenplatte im Norden erkunden. 10. - 18. Juni 2016

Tipp für Kanada:

Ende Oktober in der Schweizer Landessprache den Kongress in Quebec besuchen. Das Team macht einen super Job, wir dürfen gespannt sein.

Meinem Nachfolger EVP International 2016 Markus Schmid wünsche ich eine ebenso fröhliche, wissbegierige und vergnügte Delegation an den Kongressen im Ausland.

Text:
Antonia Eppisser
Bild:
JCI



Le pays du soleil levant nous a tous fascinés. C'était un des meilleurs congrès auquel ont participé aussi environ 65 Suisses. Nous sommes d'ores et déjà contents de nous retrouver.

Love Kanazawa COMO 2015

Les délégués de plus de 100 nations différentes se sont retrouvés du 3 au 8 novembre dans la ville historique de la côte nord du Japon. Les Suisses étaient au nombre de 65, une délégation importante. Lors de la cérémonie d'ouverture, le mardi soir, la famille impériale a été reçue avec la Princesse Miko, qui a tenu son premier discours public sans sa mère. Les nombreuses animations étaient également impressionnantes, allant du traditionnel à un spectacle de danse de LED. Dans la ville hôte se trouvent entre autres un des plus beaux jardins japonais du pays, un sublime quartier de pêcheurs, une rue des samourais digne d'un film où l'on peut déguster des glaces recouvertes de feuilles d'or et bien plus encore. En dehors des nombreux exposés, ateliers et excursions, la délégation suisse a eu l'occasion de rencontrer ses amis internationaux lors de l'apéritif suisse dans le magnifique Marier Oakpine. Ensuite, la JCI Suisse a offert une raclette au Global Village et a fait goûter aux membres JC les schnaps de l'Appenzell qu'elle avait amenés.

L'équipe de débat en anglais, composée de Kasper, Guiseppa et Emily

a atteint la demi-finale. La Suisse avait aussi son équipe pour le football. Un grand merci à tous ceux qui étaient présents, en particulier à Emily Minami et Stefanie Kämpf de l'équipe International, Boris pour son soutien dans l'acquisition de goodies et Tanja Moser pour la prise en charge des finances correspondantes ainsi que Martin Reinmann pour le contact au Swissotel Osaka, qui nous a permis d'acquérir du fromage, et les machines, dans des conditions raisonnables. C'était un congrès fantastique. Sayonara Japon.

Une astuce pour la Finlande :

prendre un vol pour Helsinki, louer un motor-home pour une semaine et découvrir tout simplement les Grands Lacs du Nord. Du 10 au 18 juin 2016

Une astuce pour le Canada :

se rendre fin octobre au congrès du Québec qui sera tenu dans une langue suisse. L'équipe fait un super boulot, on n'attend que ça.

Je souhaite à mon successeur en tant qu'EVP International 2016, Markus Schmid, de motiver une délégation suisse aussi gaie, avide de savoir et joyeuse pour les congrès à l'étranger.

Twinning with Serbia and Belgrade

A successful twinning depends on personal relations and encounters between members. At CONAKO in Geneva we welcomed the Serbian NP Dragan Radivojevic and the LOM President from Belgrade Milena Milojevic, together with our Vice-President Nikola Cvetkovic. Despite language differences they enjoyed the Swiss conference and stayed in the neighbourhood until Monday. The return visit by the JCI Switzerland and Berne Delegations took place from 7 to 12 October.



At the spring on the old Sarganska osmica railway line at Mokra Gora.

Danielle Cesarov-Zaugg (SP 2002-2003) and Christian Ingold from Bern travelled to Belgrade for a pre-tour on Wednesday, 7 October. The first item on the programme in the evening was a project management training. The workshop for the Belgrade JCI was led by Christian and very well attended.



Accompanied by Gorana Celtner (JCI Nis), we set out on the next morning for a two-day visit to Western Serbia; this saw adventurous experiences ranging from an ethno-village tour in the fog (picture) to our car crash down.

On the Friday evening we then met up with the delegation from JCI Switzerland. With Cédric Cagnazzo NP 2015, Sebastian Begert NP 2014, Martin Hauri NP 2016 as well as Andreas Roos EVP Zone 3 and Daniel Balmer of Baden Wettingen we were the biggest foreign delegation. Time for the NACO in Nis to begin. We enjoyed traditional Serbian dishes accompanied by traditional music and spent the rest of the first evening in a Kafana.

The Serbian JCI NAKO was held at Nis in the south of the country. The Chamber with its 35 members is very active and set up an unforgettable congress. The friendliness and outgoing attitude were very moving. Guests came from Belgium, Bulgaria, Germany, Holland and Switzerland. The workshops were interesting (fortunately it rained continuously – otherwise many people would certainly have gone off to visit the town).

On the gala evening, Cédric Cagnazzo handed over a gift on behalf of JCI Switzerland as the twinning partner. In coming years a procedure for reciprocal meetings and invitations will be set up in the NC, as is already the case for other twinings.

The twinning between Berne and Belgrade is also due to be developed further at the local level. A local and national link-up of the twinings makes good sense to ensure continuity and enable international projects to go ahead together in subsequent years. Perhaps the prize for the best international twinning will even be won one day at the EUKO.

JCI Serbia thanked Danielle Cesarov-Zaugg for her tireless dedication to support for the Serbian Chamber and for financing the «best JCI Young Members Serbia» on the basis of criteria similar to those applied in Switzerland, except that it is funded privately. Ivana Jelcic from LOM Novi Sad was honoured for her



hard work in 2014/15 and will be travelling to Tampere for the EUKO in 2016. This prize is intended to motivate young members and enable them to attend an international JCI Conference. (The average monthly income in Serbia is just 300.- euros). At the General Assembly we learned of the financial and staffing difficulties of the LOM Leskovac. The Chamber had experienced problems because of a financial commitment made rather hastily to purchase a medical pump costing 1000.- euros for babies at the Leskovac Children's Hospital. With some difficulty, they had managed to raise one-half of the costs privately.

We Swiss spontaneously collected 500.- euros and donated them to the LOM with the task of starting a campaign to attract new members and handing the money over to the hospital. The whole project is being monitored by the Serbian NC and we hope that they will be back again in 2016 with 15 members and on a sound financial footing! Good



luck and thank you to the Swiss Delegation!!

The Swiss NK Delegation already set out on its return journey relatively early on the Sunday morning. At the same time the sky brightened up again just in time for the city tour. Unfortunately it began to rain heavily again later. A pity.

The city tour included a visit to the concentration camp in Nis dating back to the Second World War (an oppressive sensation) and another to the Death Head Tower. This was built by the Turks in 1806 to terrify the Serbs. 4,000 skulls were walled into the building – not a happy impression! – but all this with deep roots in history www.visit-nis.com.

We owe a big thank you to JCI Serbia for the perfectly organised weekend and splendid hospitality which ended with sandwiches served up after the tour and a farewell drink in the old city. We are looking forward to 2016 and wish the Twinings every success and active continuation in the New Year.

Follow <https://www.facebook.com/jci-serbia>

Text: Danielle Cesarov-Zaugg



Trendwende in der Mitgliedersituation

Im Jahr 2001 zählte die JCI Schweiz 2900 Mitglieder, 2015 sind es 3400. Was auf den ersten Blick sehr positiv aussieht, sieht bei einer genaueren Überprüfung etwas differenzierter aus. Im Jahr 2001 zählten wir knapp über 2000 Aktivmitglieder, 2015 sind es noch 1600. Das «Wachstum» fand somit primär bei den Altmitgliedern statt (von 300 auf 900).

Trotzdem bleibt festzuhalten, dass wir die Trendwende geschafft haben und in den letzten 2 Jahren wieder ein kleines Wachstum bei den Aktivmitgliedern erzielt wurde. Zudem wurden 3 neue LOMs gegründet: JCI Central Switzerland, JCI Ouest Lausannois und JCI Wiggertal. Demgegenüber steht der Verlust von Saanenland entgegen, welche sich 2015 aufgelöst hat. Schade, wenn wir bedenken, welchen tollen Anlass die Kammer 2012 mit den Skimeisterschaften in Gstaad organisiert hatte. Die Fackelabfahrt im Mondschein mit einem Überraschungspéro auf der Skipiste bleibt in bester Erinnerung.

Die LOMs Baden-Wettingen, Lavaux und Villars-sur-Ollon sind vom IPP, Sebastian Begert, an der Generalversammlung als Sterbekandidaten bezeichnet worden. Sie haben weniger als 6 Aktivmitglieder. Baden-Wettingen, ehemals Aargau, wäre letztes Jahr aufgelöst worden, wenn das Nationalkomitee 2015 und 2016 nicht aktiv mithelfen würde. Es zeigt sich, dass die Mitglieder-Rekrutierung sehr schwierig ist. Von 5 Aktivmitgliedern sind an der GV der Kammer 3 aus- sowie 3 eingetreten, also ein Nullsummenspiel. Durch die aktive Mithilfe der umliegenden LOMs konnten anlässlich des Interessenten- und Wirtschaftsanlasses im September erfreulicherweise mehrere Interessenten gewonnen werden, was sich erst im nächsten Jahr auswirken wird.

Erkenntnis: Ein Turnaround einer schwachen Kammer dauert mindestens 2 Jahre.

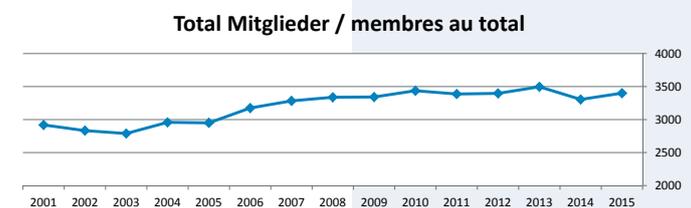
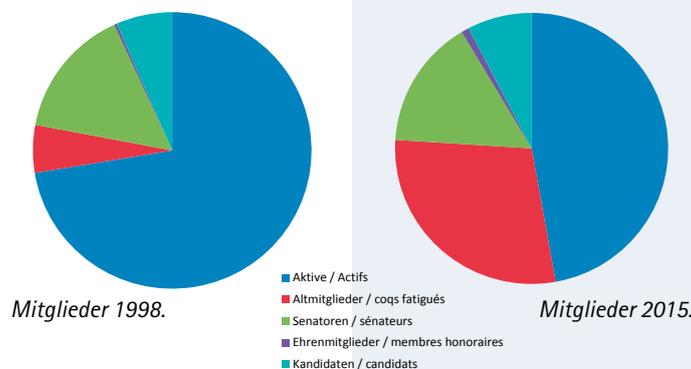
Bei vielen Kammern dümpelt die Rekrutierung vor sich hin. Niemand hat einen klaren Lead, oftmals beschönigen Präsidenten die Situation, die Mitglieder wissen häufig erst an der GV, wie viele Personen austreten. Unterstützend haben die EVP Zonen ein Worksheet erstellt, in welchem jede Kammer eine Übersicht bezüglich Mitglieder Mutationen hat.

Konsequenz: Lasst uns Leadership beweisen und die Rekrutierung anpacken! Ob nun der Past Präsident der Kammer zuständig ist oder eine eigene Arbeitskommission «Rekrutierung» gegründet wird, ist irrelevant. Rekrutierung ist ein Zyklus, der jedes Jahr erneuert stattfinden muss.

Dass gewisse Kammern die Rekrutierung durchaus ernst nehmen, zeigen unter anderen die ehemaligen Krisen-LOMs Montagnes neuchâteloises, Neuchâtel, Innerschwyz und Ticino. Sie konnten bezüglich Mitgliederzahlen zulegen und sind im Turnaround resp. haben ihn hinter sich. Gratulation und Danke für Euren unermüdlchen Einsatz!

Bericht:

EVP Zonen (Etienne Dayer, Andrea Kuonen, Andreas Roos, Adrian Schmidhäusler), Deputy President Martin Hauri und IPP Sebastian Begert



Tendance concernant la situation des membres

En 2001, la JCIS comptait 2900 membres. En 2015, nous sommes 3400. Ce qui peut paraître au premier abord comme très positif se révèle, en fait, un miroir aux alouettes. En 2001, nous pouvions compter sur environ 2000 membres actifs. Or, en 2015, ce nombre chute à 1600. La croissance se fait donc bien chez les anciens membres qui, eux, passent de 300 à 900.

Malgré tout, après un travail sur cette tendance, nous constatons une légère augmentation des membres actifs ces deux dernières années. Trois nouvelles OLM ont été créées : JCI Central Switzerland, JCI Ouest Lausannois et JCI Wiggertal. Dans le même temps, nous perdons l'OLM Saanenland dont la dissolution a été prononcée cette année. Pourtant, cette OLM avait organisé de superbes championnats de ski en 2012. La descente en flambeaux au clair de lune et l'apéritif sur les pistes restent d'excellents souvenirs.

Les OLM de Baden-Wettingen, Lavaux et Villars-sur-Ollon ont été citées par l'IPP Sebastian Begert comme mourantes lors de l'AG tenue au CONAKO à Genève. Chacune d'entre elle compte moins de 6 membres actifs.

Baden-Wettingen (anciennement Argovie) aurait disparu l'année dernière si le comité national 2015 ne s'était pas investi activement. Cela montre que le recrutement n'est pas chose facile. Lors de la dernière AG de l'OLM, sur 5 membres actifs, nous comptons 3 sortants et 3 entrants donc un résultat nul. Grâce à l'aide d'OLM environnantes, différentes séances d'intérêt ainsi que des rencontres économiques ont permis de gagner de nouveaux candidats pour la prochaine année.

La constatation est la suivante : pour qu'une OLM retrouve de la vie, il faut au minimum deux ans.

Pour beaucoup d'OLM, le recrutement est problématique. Personne dans l'OLM n'a une vision claire de la direction à prendre. Parfois, le président enjolive la situation et les membres ne savent réellement qu'à l'AG combien de personnes quittent leur OLM. Afin d'aider les OLM, les EVP Zone ont réalisé à tableau permettant d'avoir une vision de la situation des membres et notamment des sorties prochaines.

Conséquence : laissez-nous vous prouver que nous pouvons vous aider dans le recrutement de membres. Cela n'est bien entendu pas nécessaire si le Past-Président de l'OLM a accompli cette tâche avec satisfaction ou si une commission de travail interne a été créée. Le recrutement est un cycle qui doit chaque année être renouvelé.

Certaines OLM ont pris cette question de recrutement au sérieux et ont montré qu'il était possible de passer cette phase délicate. Les OLM de Montagnes Neuchâteloises, Neuchâtel, Innerschwyz et Ticino ont toutes réalisé ce Turnaround. Félicitations et merci pour votre engagement !

Inversione di tendenza nella situazione dei membri

Nel 2011, JCI Switzerland contava 2900 membri. Nel 2015, siamo a quota 3400. Un risultato che, seppure a prima vista molto positivo, si rivela, a un'analisi approfondita, più differenziato. Nel 2011 i membri attivi erano più di 2000, nel 2015 sono ancora solo 1600. La "crescita" è quindi avvenuta in primo luogo tra i membri anziani (da 300 a 900).

Ciò malgrado, siamo riusciti a imprimere allo sviluppo una svolta di tendenza registrando nuovamente negli ultimi due anni una modesta crescita tra i membri attivi. Inoltre sono state fondate 3 nuove OLM: JCI Central Switzerland, JCI Ouest Lausannois e JCI Wiggertal. Sul versante opposto, vi è però la perdita di Saanenland che si è sciolta nel 2015. Peccato se si pensa ai campionati di sci a

Gstaad, un eccezionale evento organizzato dalla camera nel 2012. La discesa con le fiaccole al chiar di luna con l'aperitivo a sorpresa sulla pista rimane un bellissimo ricordo.

Le OLM Baden-Wettingen, Lavaux e Villars-sur-Ollon sono state classificate dall'IPP Sebastian Begert all'assemblea generale come morituri in quanto hanno meno di sei membri attivi. Baden-Wettingen - ai tempi Argovia - sarebbe stata sciolta l'anno scorso se il comitato nazionale 2015 e 2016 non la sostenesse attivamente. Si constata una notevole difficoltà a reclutare nuovi membri. Su cinque membri attivi, all'ultima assemblea della camera ne sono stati ammessi 3 e altri 3 sono usciti: un gioco a somma zero insomma. Grazie al sostegno attivo delle OLM vicine si è potuto organizzare un evento econo-

mico e per interessati a settembre, dal quale fortunatamente sono emersi diversi possibili candidati per l'anno prossimo.

Si può quindi constatare che per riportare in vita una camera debole ci vogliono almeno due anni.

Per molte camere il reclutamento di nuovi membri è problematico. Nessuno ha una chiara linea o visione, spesso i presidenti abbelliscono la situazione e i membri vengono a conoscenza delle emorragie di dimissionari solo all'AG. A sostegno delle OLM le zone EVP hanno creato un worksheet grazie al quale ogni camera dispone di una panoramica sulle mutazioni a livello delle adesione.

La conseguenza è la seguente: dimostriamo cosa significa lea-

dership partendo dal reclutamento! Che il responsabile sia il past president della camera o una commissione di lavoro ad hoc non fa differenza. L'acquisizione di nuovi membri è un ciclo che deve ripetersi ogni anno.

Le camere che hanno affrontato seriamente il tema del reclutamento come le OLM in crisi Montagnes neuchâteloises, Neuchâtel, Innerschwyz e Ticino hanno avuto un incremento di membri e stanno rivitalizzando o hanno rivitalizzato la camera. Congratulazioni e grazie per il vostro instancabile impegno!

Traduzione:
SCHREMBBS SOLUTIONS,
Enzo Schrembs, Kreuzlingen

Championnat de ski JCIS 15-16 janvier 2016 à Château-d'Oex

Ein unvergessliches Erlebnis:

- Fondueabend mit Vorführung einer Bergkäsefabrikation
- Rennen in unserem Skigebiet von « La Brayé »
- Pisten Animationen
- Beschäftigung für nicht Skifahrer
- Konzert und DJ

Kommt und entdeckt unsere Traumhafte Gegend zwischen Gruyère und Gstaad!!

Aleine, zu zweit, in Gruppen oder Familien, alle werden ihr Glück bei uns finden und ein unvergessliches Wochenende verbringen.

Une expérience inoubliable:

- Soirée fondue avec démonstration de fabrication de fromage d'alpage
- Course sur notre magnifique domaine de la « La Brayé »
- Animation sur les pistes
- Activités non-skieurs
- Concert et DJ

Profitez de cet événement pour venir découvrir notre belle région située entre Gruyère et Gstaad !!

Que vous soyez seul, en couple, en groupe ou même en famille, chacun trouvera son compte et passera un week-end magnifique à la montagne.

PAYS-D'ENHAUT 2016

Meldet euch an unter – www.jciski2016.ch – Inscrivez-vous sur

APPENZELLERLAND

Besuch bei Balik Lachs – eine der besten Räucherlachs der Welt

Die JCI Appenzellerland traf sich zu einem kulinarischen Erlebnis auf höchstem Niveau: Bei einer Betriebsführung durch die Balik Lachsräucherei erfuhren die Teilnehmenden, wo und vor allem wie einer der besten Räucherlachs der Welt hergestellt wird.

Die Mitglieder der JCI Appenzellerland liessen sich bei einer Betriebsführung in die eindrückliche Welt der Balik Lachsräucherei im Ebersol einführen. Der Leiter Produktion & Qualitätsmanagement, Tadas Siksnys, erklärte, wie der Lachs – der «König der Fische» – tiefgefroren von Norwegen ins Toggenburg kommt, wo er anschliessend in Handarbeit zu einer exklusiven und qualitativ einmaligen Delikatesse verarbeitet wird.

Auch die Geschichte hinter der Balik Lachsräucherei ist spannend: 1918, mit dem Tod der Zarenfamili-

lie, geriet die kulinarische Köstlichkeit in Vergessenheit. Vor 30 Jahren wurde das Geheimrezept wiederentdeckt, als Hans Gerd Kübel, Schauspieler und Besitzer eines Bauernhauses im Ebersol, auf einer seiner Theaterreisen den Russen Israel Kaplan aus Riga kennenlernte. Der Enkel des letzten Räuchermeis-

ters führte Kübel in die Welt der Lachsräucherei ein und gab schliesslich das Geheimnis der Räucherethode des russischen Zarenhofs preis. Bis heute ist Balik die einzige Hüterin dieser Geheimrezeptur.

Heute wird der edle Räucherlachs in die ganze Welt exportiert, und

zahlreiche Königsfamilien Europas zählen zum treuen Kundenstamm.

Nach dem interessanten Einblick liessen sich die JCI-Mitglieder von einem köstlichen Apéro – selbstverständlich mit Lachs und Kaviar – verwöhnen.



Mitglieder der JCI Appenzellerland bei der Betriebsbesichtigung, v.l.n.r.: Sandra Gschwend, Marco Dörig, Fabian Pfister, Pascal Manser, Paddy Gloor

Bericht & Foto: Karin Jung



Headlines en français

■ Le saumon Balik suisse, héritage de la Court du Tsar de Russie : La ferme Balik à Ebersol fait du saumon un produit de luxe incontournable auprès des gourmets du monde entier. Les JCs d'Appenzellerland ont vécu une aventure culinaire extraordinaire.

APPENZELLERLAND

Besuch im Velomuseum Rehetobel

Die Mitglieder der JCI Appenzellerland liessen sich für einmal in die Vergangenheit entführen und besichtigten im Velomuseum Rehetobel eine interessante Sammlung historischer Fahrräder mit Objekten aus zwei Jahrhunderten.

Denn das Gute liegt so nah... Ob schon ein grosser Teil der Mitglieder der Jungen Wirtschaftskammer Appenzellerland in der Region rund um den Alpstein zu Hause ist, war es doch für viele der erste Besuch im Velomuseum in Rehetobel. Am 18. September versammelte sich die JCI Appenzellerland zur spannenden Führung, welche von einem der Initianten, François Cauderay, persönlich durchgeführt wurde. Die Führung durch die Ausstellung dokumentiert detailliert den Werdegang des Velos. Die Fahrrad-

Schmuckstücke aus mehr als einem ganzen Jahrhundert stehen dort nicht nur als Ausstellungsstücke, sondern können auch direkt vor Ort ausprobiert werden. Die Gruppe war deshalb begeistert, dass die Velos auch noch bei einer kleinen Ausfahrt auf der Strasse

getestet werden durften. So wurde die Fahrt auf dem Hochrad, mit dem antiken Dreirad und dem doch schon etwas älteren Damenradmodell zur grossen Gaudi.

Nach den lustigen Probefahrten erfuhren die Mitglieder der JCI

Appenzellerland von François Cauderay und seinem tollen und engagierten Team noch weitere Details über die Sammelleidenschaft, die Entstehung und die Zukunft des Velomuseums Rehetobel.



Mitglieder der JCI Appenzellerland auf den antiken Fahrrädern.

Bericht & Foto: Sandra Gschwend



Headlines en français

■ Un voyage dans le passé : Les JCs se sont rendus au Musée du vélo à Rehetobel. Sa collection comprend plus de 200 bicyclettes d'époque. Les objets remontent à l'invention du vélo et vont jusqu'au 20ème siècle.

OBERTHURGAU

CHF 3000 für den guten Zweck

Checkübergabe an die Kinderspitex – Verein Joel Mühlemann

An zwei schwül-heissen Tagen im Juli haben die Lions Luxburg-Bodensee, die Lions Oberthurgau und die Junge Wirtschaftskammer Oberthurgau vollen Einsatz für den guten Zweck geleistet. Die Margarita-Bar am Strassenfest Amriswil, anfangs Juli, war ein beliebter Treffpunkt für einen coolen Drink und gepflegte Unterhaltung.

Schon zum zweiten Mal haben sich die Mitglieder der drei Vereine am Strassenfest gemeinsam engagiert. Für den guten Zweck klimpert auch die Trinkgeldkasse lauter als sonst.

Am 27. Oktober ist es dann so weit: Die Kinderspitex hat ihren Betriebsausflug – ein passender Rahmen, um den Check zu übergeben. Marcel Fischer, Reinold Bie-



fer und Raphael Schärer, die Präsidenten der drei Service Clubs, überreichen Astrid Baumgartner (Regionalleiterin AG/ZH/SH/TG/SG/GR/AI/AR) und Franz Elmer (Geschäftsführer) der

Kinderspitex – Verein Joel Mühlemann – einen Check über CHF 3000. Jeder gespendete Franken ist eine wertvolle und dankend angenommene Unterstützung. Nur mit Hilfe solcher Spendenbeiträge

ist es der Kinderspitex möglich, ausführlich auf alle individuellen Bedürfnisse der Kinder und deren Familien einzugehen.

Ein tolles Gefühl, zu wissen, dass der gespendete Betrag am richtigen Ort angekommen ist. Liebes Kinderspitex-Team, weiter so!

Bericht & Foto:
Julia Helfenberger



Headlines en français

- Lors de la fête des rues à Amriswil, les JC avec le Lions Club ont mis en place un bar Margarita. Ainsi ils ont réalisé CHF 2000 en faveur de l'association Joël Mühlemann – Spitex pour enfants.



EIN SICHERES GEFÜHL
IST FÜR UNS
DIE BESTE MEDIZIN.

Gesundheits-Wettbewerb
Wellness-Kurzferien zu gewinnen
unter www.swica.ch/de/jci

Wir tun alles, damit Sie gesund bleiben und gesund werden.

Die JCIS vertraut, wie bereits 27 500 Unternehmen und Verbände sowie mehr als 1.3 Million Versicherte, auf die führenden Versicherungslösungen von SWICA. Dank dieser Partnerschaft profitieren Mitglieder und deren Familienangehörige von umfassenden SWICA-Vorteilen bei Krankheit und Unfall sowie von attraktiven Prämienrabatten. Entscheiden Sie sich jetzt für die beste Medizin. **Telefon 0800 80 90 80. swica.ch**

FÜR DIE BESTE MEDIZIN. **SWICA**

RHEINTAL

... mit neuem Stammlokal

Die Kammer Rheintal freut sich über das neue Stammlokal, zentral im Rheintal.

JCI Rheintal hat seit Kurzem ein neues Stammlokal: Das Restaurant Badhof in Altstätten. Während die letzten Jahre u.a. das «Bad Balgach» und das «Alex» berücksichtigt worden sind, war es wieder an der Zeit, eine neue Lokalität zu berücksichtigen. Am ersten Stamm wurden wir im wunderschönen und neu gestalteten Weinkeller direkt von Gastgeber Christoph Schumacher empfangen. Er hat uns einige Hintergrundinformationen mitgegeben bezüglich den Arbeiten im Badhof, die vor der Wiedereröffnung im letzten Jahr durchgeführt wurden. Bei gutem Wein, einer ausgezeichneten Käse-Fleischplatte und

netten Gesprächen unter den Aktivmitgliedern wurde das neue Stammlokal eingeweiht. Natürlich wurde unser JCI-

Rheintal-Wimpel auch vor Ort installiert. Mit der neuen Lokalität haben wir den Stamm ins Oberrheintal



Einige Aktivmitglieder zusammen mit dem Gastgeber Christoph Schumacher (rechts) im gediegenen Weinkeller des Badhofs.

geholt und werden uns hier regelmässig treffen.

Bericht & Foto:
Nadja Sonderegger



Headlines en français

■ Les JCs Rheintal ont un nouveau local de préférence : le restaurant Badhof à Altstätten, central au milieu de la vallée du Rhin. Le local dispose d'une cave à vin de qualité exclusive et sera le nouveau point de rencontre des JCs.

INNERSCHWYZ

Im Tierpark Hand angelegt

Dare2Act: Wer traut sich an die Brennnesseln? Und was hat ein Turmfalke mit Pokern zu tun?

An einem sonnigen Donnerstag im Sommer 2015 hiess es für die JCI Innerschwyz anpacken: Der

traditionelle jährliche Sozialeinsatz führte uns diesmal in den Tierpark Goldau, wo wir am Bärengehege sowie bei den Gämsen das Tierparkpersonal bei Unterhaltsarbeiten unterstützten. Büsche mussten gestutzt, Brom-

beer-Ranken entfernt und Brennnesseln gejätet werden. Insbesondere die Brennnesselfelder wuchsen vor den Augen der schwitzenden Truppe ins Gefühl Unermessliche... Dank vereinter Kraft war aber am Ende des Tages das Gams-Gehege frei von Brennnesseln und das Tierpark-Personal froh, eine mühselige Arbeit weniger auf der Pendenz-Liste zu haben.

Trotz zerkratzter Beine und schmerzdem Rücken waren die Innerschwyzler zufrieden mit ihrem Einsatz: Der Tierpark ist ein wichtiger regionaler Arbeitgeber, zudem leistet er mit seinen Bildungs- und Zuchtprogrammen wertvolle Arbeit. Wir freuen uns, hier einen kleinen Beitrag einbringen zu können.

Damit ein nachhaltiger Beitrag (auch über die nächste Brennnessel-Ernte hinaus ...) gesichert werden kann, kombinierten wir das Vergnügen mit dem Sozia-

len: Am Vorabend hatte uns Claudia Chinello von der Poker-Academy ins Pokern eingeführt. Wir setzten dann den Ertrag aus dem Pokerturnier ein, um die Patenschaft für einen Turmfalken zu übernehmen.

Bericht:
Kaspar Schiltz
Foto:
Tanja Moser



Headlines en français

■ L'engagement traditionnel des JCs d'Innerschwyz en faveur du Parc Naturel et Animalier de Goldau a eu lieu pendant une journée d'été. L'enclos des chamois a été libéré des orties et un parrainage pour une crécerelle a été pris en charge.



RHEINTAL

Eine attraktive Bauernolympiade zum Jahresabschluss



Für unsere Sponsoren hat sich die AK Sponsoren etwas Spezielles einfallen lassen.

Die JCI Rheintal hat das Vereinsjahr mit einer Bauernolympiade abgeschlossen. Im September trafen sich 15 Aktivmitglieder zusammen mit den Sponsoren zu einem etwas anderen Anlass. Aufgeteilt in vier Gruppen, musste auf dem Heiterhof in Eichberg ein Mehrkampf bewältigt werden. Geschicklichkeit und Fantasie waren am Kran gefragt, um möglichst viele Ballone zum Platzen zu bringen. Die Handwerker hatten Vorteile, um auf das Gramm genaue Holz-

klötze zu sägen, während andere versuchten, mit Kieselsteine das zu viel abgesägte Gewicht wieder auszugleichen. Hufeisen- und Stiefelwerfen, Alphornblasen und schliesslich die Butterproduktion rundeten das vielfältige Programm ab.

Diese etwas andere Olympiade sorgte für eine heitere Stimmung während dem anschliessenden Raclette-Plausch im hofeigenen Stübli. Dort wurden alle Sponsoren der JCI Rheintal und vor allem die beiden Hauptsponsoren Rhenusana und Raiffeisenbank Mittelrheintal für ihre langjährige Partnerschaft verdankt.

Bericht:

Nadja Sonderegger

Foto:

Barbara Keel



Headlines en français

- Les JCs Rheintal ont récompensé l'engagement de leurs sponsors – en particulier l'entreprise Rhenusana e la Banque Raiffeisen Mittelrheintal – avec des jeux olympiques campagnards. Cet événement de remerciement a été couronné par un diner raclette.

Zürich | Basel | Bern | Brig

Meine Fachhochschule ist genau hier.

Immer mehr Berufstätige setzen auf das Erfolgskonzept Fernstudium.
Wann ist Ihr nächster Karriereschritt?

www.ffhs.ch



FFHS
Fernfachhochschule Schweiz
Mitglied der SUPSI

OBERAARGAU

Kochkulturen im Oberaargau

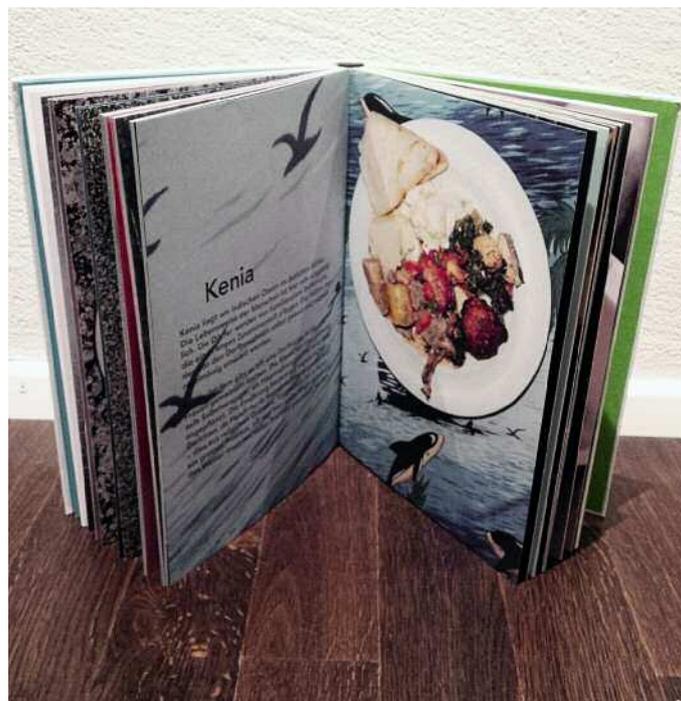
Mit der Präsentation des Buches «Übere Täuerrand – Kochkulturen im Oberaargau» hat die JCI Oberaargau ihr vielbeachtetes Integrationsprojekt abgeschlossen.

Sabine Häusermann, die Projektverantwortliche, konnte gegen hundert Personen an der Vernissage in Langenthal begrüssen. Die JCI Oberaargau hat im vergangenen Jahr das Integrationsprojekt «Übere Täuerrand» durchgeführt. In der Region lebende Ausländerinnen haben Einheimische mit typischen Speisen aus ihrer Heimat becocht. Die Kochkurse waren alle rasch ausgebucht, und so lernten rund 160 Teilnehmende Schmackhaftes aus acht Ländern, darunter Afghanistan, Sri Lanka, Iran, Kenia usw. kennen und schätzen.

Das Projekt wurde in einem 160-seitigen, reich illustrierten Buch, welches auch zahlreiche Rezepte zum Nachkochen enthält, dokumentiert. Schriftsteller Pedro Lenz, der das Vorwort beisteuerte, meint: «Das Essen kommt meist schneller an einem neuen

Ort an als die Menschen, die dieses Essen mitbringen ... Und weil es dankbarer ist, mit anderen und für andere zu kochen, als ganz alleine am Herd zu stehen, wundert es mich überhaupt nicht, dass die Kochabende der Jungen Wirtschaftskammer Oberaargau

auf Begeisterung gestossen sind.» Mit dem Erscheinen des umfangreichen Bandes kann die JCI Oberaargau dieses soziale Projekt, von welchem positive Impulse gesetzt wurden, zur Zufriedenheit aller Beteiligten abschliessen.



Kochbuch Übere Täuerrand.

Die fadengebundene Publikation in deutscher Sprache mit kaschiertem Pappband im Format 18x26 cm umfasst 160 Seiten, enthält über 100 Abbildungen und 52 Rezepte. Das Buch kann über die Website der JCI Switzerland im Shop online bestellt werden.

Bericht:

Claudia Frangi



Headlines en français

■ Regarder au delà sa propre imagination – c'est le bût du livre de recette que les JCs d'Oberthurgau ont réalisé avec des participants d'un programme culinaire provenant de huit nations, par ex. Afghanistan, Sri Lanka, Iran et Kenya. Cette œuvre richement illustrée peut être commandée sur le site JCI Switzerland.

FÜRSTENLAND

Zu Besuch auf dem Golfpark Waldkirch

Wie bei der JCI bestens bekannt, erfreut sich Golf einer grossen Beliebtheit und hat längst einiges seines elitären Images abgelegt. Zeit für die LOM Fürstenland, sich auf dem Golfpark Waldkirch über die Sportart und deren wirtschaftliche Bedeutung zu informieren.

Die LOM Fürstenland besuchte an einem schönen Sommerabend im August den in der sanften Hügellandschaft des Fürstenlandes gelegenen Golfpark Waldkirch.

In einem Referat über den Schweizer Golfmarkt, den Betrieb im Golfpark Waldkirch sowie das Engagement der Migros im Golfport

konnten interessante Einblicke in die Sportart, die in der Schweiz rund 89'000 Menschen begeistert, gewonnen werden.

Der Golfpark Waldkirch ist mit seinen 36 Löchern und 3-Loch Kurzplatz auf 120 Hektaren Fläche die grösste Golfanlage in der Schweiz.

Auf der Driving Range kamen wir anschliessend in den Genuss einer Golflektion und konnten uns mit eigenen Schwüngen versuchen. Unter fachkundiger Anleitung von unserem Kandidaten Yann Güttinger und dessen Firma Umbrail Golf – dem in der Region führenden Fachhändler für Golfausrüstung –

lernten wir die zum Golfen verwendete Ausrüstung näher kennen.

Die LOM Fürstenland konnte sich an diesem Abend also einen umfassenden Überblick zum Golfsport in der Schweiz machen und stellt künftig allenfalls wieder den einen oder anderen Teilnehmer am JCIS Golfturnier.

Beim Abendessen auf der Terrasse des Restaurants Golf36 mit einem feinem Imbiss und Blick auf den Sântis wurde sodann auch rege über Golf und die eigenen Schwüngen auf der Range diskutiert.

Bericht:

Yann Güttinger



Headlines en français

■ Les JCs de Fürstenland ont passé une soirée intéressante dans le parc de golfe à Waldkirch : un exposé relatif au marché suisse du golfe et sur l'engagement de la Migros dans ce sport qui est pratiqué par presque 90 000 personnes en Suisse. Un dîner avec une vue majestueuse sur le Sântis a conclu cet événement varié.

THUN

Fit4Jobs – Jugendliche beim Berufseinstieg unterstützt



Christoph Lauener simuliert ein Vorstellungsgespräch mit einer Schülerin.

Für viele Jugendliche hat diesen Sommer/Herbst die Lehrstellensuche begonnen. Damit der Einstieg in die Berufswelt möglichst gut gelingt, hat die JCI Thun zwei Oberstufenschulen in Thun besucht.

Für die Sekundar- und Realschüler standen an je einem halben Tag deshalb statt den gewohnten Fächern die Themen «Bewerbungsdossier» und «Vorstellungsgespräche» auf dem Stundenplan. Was gehört alles

in ein Bewerbungsdossier? Wie verhält man sich während eines Vorstellungsgesprächs? Wie kleidet man sich richtig? Alle diese Fragen konnten von den erfahrenen Coaches der JCI Thun kompetent beantwortet werden. Zusätzlich bot sich den Jugendlichen die Chance, ein Vorstellungsgespräch live zu üben und wertvolle Tipps und Rückmeldungen von den Coaches und Mitschülern zu erhalten.

Im Anschluss an das Coaching wurde die JCI Thun zum Elternforum der Oberstufenschule Progymatte eingeladen. Vor insgesamt 120 Eltern und Lehrkräften konnte das Projekt Fit4Jobs vorgestellt werden. Zusätzlich gaben die JCs Tipps, wie Eltern die Jugendlichen bei der Lehrstellensuche unterstützen können, und beantworteten viele Fragen rund um die Lehrstellen-

suche und den Bewerbungsprozess.

Die JCI Thun blickt auf zwei tolle Fit4Jobs Coachings zurück und hofft auf eine Fortsetzung im 2016!

Bericht & Foto:
Marielle Wittwer



Headlines en français

- Déjà pour la deuxième fois, JCI Thoune a appliqué le coaching Fit4Jobs pour des étudiants à la recherche d'une place d'apprentissage. Le programme a été présenté aussi aux professeurs et aux parents des jeunes. La suite de ce coaching est prévue aussi pour 2016.

DIE MASSGESCHNEIDERTE WEBSITE FÜR HOTEL- & GASTROBETRIEBE

Exklusiv
für JCI-Mitglieder:

15% RABATT

oder Vermittlungs-
provision*

*Angebot gültig bis
31. Dezember 2015

www.comvation.com/hotel-gastro

CHUR

Zeitgemässe und wirkungsvolle Führung

Wie können heutige Führungsheausforderungen im unternehmerischen Alltag gemeistert werden? Wie soll mit der Generation Y umgegangen werden? Was ist eigentlich Leadership 2.0? Die Fragen zum Auftakt des Referats von Alex Villiger hatten viele Gemeinsamkeiten – wie funktioniert heute «Führung»?

Zu dieser durchaus einfachen Frage führte uns Alex Villiger (Personalchef der Graubündner Kantonalbank) zuerst in die Vergangenheit. Es entstand dabei eine Reflektion der letzten 30 Jahre, und wir merkten schnell, dass es auf diese Frage keine einfache Antwort zu geben scheint – zu vielschichtig ist unsere heutige Gesellschaft. Vom Wandel der Business-Modelle bis hin zur Veränderung der gesellschaftlichen Werte (z.B. «Babyboomer» vs. «Gen Y») prägt dies die heutigen

Führungsinstrumente. Die digitale Transformation trägt indes weiter dazu bei, dass althergebrachte Führungsmodelle in der heutigen Welt nicht mehr funktionieren und dennoch gleichermassen oft genutzt werden. Alex Villiger zeigte uns auf, wie Führungskräfte mit neuen Ansätzen dem positiv entgegenwirken können, um so der neuen Generation eine

adäquate Führungspersönlichkeit abzugeben. Gestärkt mit neuen Ideen zur Verbesserung der eigenen Führungsmethoden, wurde nach dem Referat bei Speis und Trank weiter zum Thema diskutiert. Spannend dabei waren die interessanten und doch verschiedenen Standpunkte der «Gen X»- und «Gen Y»-JCs über Führung und Werte im Unternehmen. Ab-

schliessend kann gesagt werden, dass die einleitende Frage nicht ohne jeglichen Konsens zu beantworten ist – da waren sich nun alle wieder einig.



Bericht & Foto:
Marco Luzi



Spannendes Referat über moderne Führung.

Headlines en français

■ Alex Villiger, chef du personnel de la Banque Cantonale des Grisons, a référé sur les changements pendant les dernières années dans le champ de la direction. Les valeurs ont changé – et des nouvelles méthodes de direction doivent être appliquées pour tenir compte des transformations.

CHUR

Sich vorne positionieren

«Kannst du das Problem nicht lösen, such dir ein einfacheres»

Andreas Wieland, CEO der Hamilton Bonaduz, hielt Anfang November auf Einladung der JCI Chur, der IbW Höhere Fachschule Südostschweiz und der NHG einen Vortrag vor gut besuchtem Publikum. Thema: erfolgreich positionieren.

«Stellen Sie sich das Rudel Wölfe am Calanda vor. Wenn Sie auf einen Hirsch treffen, muss man sie einfach machen lassen. Es braucht weder Gespräche noch Lohnverhandlungen. Sie müssen für Ihre Mitarbeiter den Hirsch spielen,» sagte der CEO, dem in Bonaduz 800 Mitarbeiter unterstellt sind.

Die emotionale Bindung zum Unternehmen sei zentral. Dann würden die Angestellten arbeiten, wenn es Arbeit gäbe. Derzeit



Andreas Wieland über erfolgreiche Positionierung.

platze die Hamilton aus allen Nähten und könne sich kaum vor Aufträgen retten. Dabei helfe ihm folgender Grundsatz von Robert Kaplan, der fragte: Sind die Leute im Bus? Sind die falschen Leute aus dem Bus gegangen? Und sitzen die Leute auf den richtigen Sitzen?

Die Hamilton habe sich eine Nische gesucht. «Wir waren zum Beispiel die Ersten, die bei Beatmungsgeräten die Lunge als Foto darstellten, sodass der Arzt sofort sehen kann, was mit ihr los ist,» so Wieland. «Und Sie können sicher sein: Wenn Sie von neuen Medikamenten oder neuen me-

dizinischen Verfahren hören oder lesen, sind wir vorne mit dabei.»



Bericht:
Daniel Camenisch
Foto:
Mattias Nutt

Headlines en français

■ Se positionner avec succès – c'était le thème du référé d'Andreas Wieland, CEO de Hamilton Bonaduz, une entreprise avec 800 employés. Pour avoir du succès, il faut se positionner à l'avant – c'est sa première devise. Et on doit avoir comme collaborateurs les personnes justes.

Das Auge isst bekanntlich mit: Webwirksame Auftritte in der Hotel & Gastronomiebranche

«Was nützt mir überhaupt eine Website? Wir müssen gut kochen und einen einwandfreien Service bieten! Unsere Betten müssen bequem und die Zimmer sauber sein». Doch wo fängt guter Service an? Wie werden Sie gefunden? Wo informieren sich Ihre Gäste über Ihre Öffnungszeiten und Parkplätze und überzeugen sich von Ihrem Lokal?

Vorweg

Bereits 80% der Schweizer Bevölkerung surfen mobil. Ob im Zug oder zu Hause auf der Couch – die Zeiten, in denen man nur abends vor dem heimischen PC das Internet konsumierte, sind längst passé. Ihre Besucher müssen bereits auf Ihrer Website von Ihren Kompetenzen überzeugt werden, mit Bildern, die einem das Wasser im Mund zusammenlaufen lassen – egal ob mit dem Smartphone, Tablet oder PC gesurft wird.

Die Gelegenheit nutzen

Sie bieten Ihrem Gast bereits eine Website, welche für Tablets und Smartphones optimiert ist? Gratulation! Ein erster, unverzichtbarer Schritt ist getan – auch um dem Kunden einen besseren Service zu bieten.

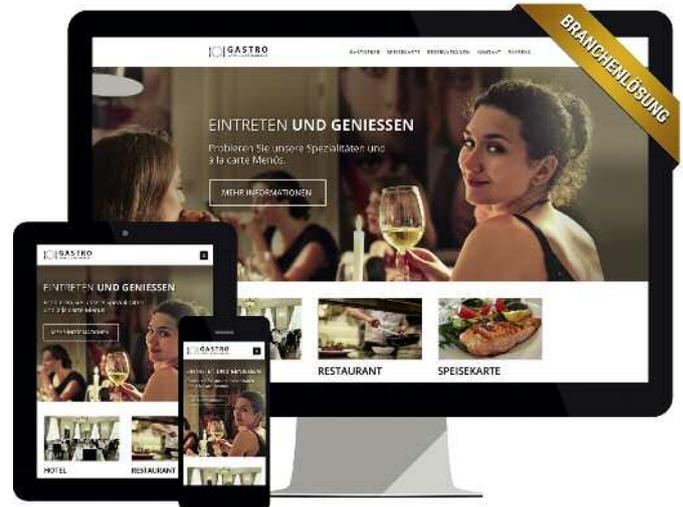
Nutzen Sie diese Gelegenheit auch schon, um aus dem Webseiten Besuch eine Reservation zu gewinnen? Mit einer simplen Online-Reservation bieten Sie nicht nur Ihrem Gast einen Mehrwert – auch Sie profitieren! Nebst einem reservierten Tisch haben Sie auch mehr Zeit für das Wesentliche: nämlich die Betreuung Ihrer Gäste vor Ort.

Informieren und binden

Es gibt kaum einen günstigeren Marketingkanal als Ihre eigene Website. Sie können kommende Veranstaltungen bewerben und online Anmeldungen entgegennehmen. Auf aktuelle Angebote wird prominent hingewiesen oder sie werden gar proaktiv mit einem Newsletter an die Gäste beworben. Ihr Vorteil? Sie sparen sich Inserate, einen teuren Flyerdruck und können zusätzliche Kanäle, wie beispielsweise Facebook oder Twitter, nutzen.

Was darf's denn kosten?

Ein elementares Thema, über welches dennoch niemand gerne redet. Aber der Preis ist einer der schwerwiegendsten Entscheidungsträger. Aus Erfahrungen in der Gastrobranche geht hervor,



dass drei bis fünf Tagesumsätze in etwa realistische Kosten für eine Website beziffern. Bei Neueröffnungen darf's manchmal auch etwas mehr sein.

Das Auge isst mit

Überlassen Sie Ihre Fotos einem Profi. Unappetitliche oder schlechte Fotos schrecken potenzielle Gäste ab, auch wenn Sie noch so gut kochen oder noch so bequeme Matratzen haben. Die Bilder auf der Website vermitteln Ihren Besuchern den wichtigen, ersten Eindruck, der ja bekannt-

lich zählt. Wollen Sie auf die Ausgaben beim Fotografieren verzichten, kann Ihnen Ihr Webpartner bestimmte Alternativen bieten.

Wer schmeisst Ihre Küche?

Überlassen Sie Ihre Website einem kompetenten Partner, welcher auch während den Sommerferien und den Festtagen erreichbar ist. Nichts ist ärgerlicher, als unbeantwortete E-Mails und Telefonanrufe, wenn man Unterstützung benötigen sollte. Schliesslich überlassen Sie Ihre Küche ja auch nicht einem Laien, der mit Fertigprodukten kocht.

Neues für unsere Kollegen aus der Hotellerie und Gastronomie:



Die Branchenlösung für Hotel & Gastrobetriebe

Wir bieten Ihnen und Ihren Gästen eine praktische, moderne Website mit höchstem Nutzen für Ihre Branche. Einige Eckpunkte unserer preiswerten Lösung:

- ✓ Online Reservation
- ✓ Online verkaufen (Gutscheine, TakeAway, etc.)
- ✓ Veranstaltungskalender mit Anmeldeöglichkeit
- ✓ Online Speisekarte
- ✓ Newsletter
- ✓ Bildergalerie für einen virtuellen Rundgang
- ✓ Responsive Design (PC, Tablet & Smartphone optimiert)
- ✓ Hosting, Wartung und Support

Interessiert? Reservieren Sie Ihre persönliche Beratung direkt online:
www.comvation.com/hotelgastro

comvation[®]
web development competence

OLTEN

Die wundervolle Reise einer Kämpferin – Making It Happen!

Am Wirtschaftsmorge der Jungen Wirtschaftskammer berichtete Dominique Gisin über ihren harten Aufstieg zum Höhepunkt ihres Lebens.

Am 22. Oktober hielt Dominique Gisin am Wirtschaftsmorge der Junior Chamber International (JCI) Olten ein Gastreferat. Die Olympiasiegerin war von der Jungen Wirtschaftskammer eingeladen worden, um über ihren harten Weg bis hin zur Goldmedaille in Sotschi 2014 zu berichten. Vor dem rund 150-köpfigen Publikum im Oltner YouCinema 3 referierte Dominique Gisin über Themen wie Aufwachen, Leiden, Zurückweisung, Wendepunkte, Durchbruch, Zweifel und

Eroberung. Ihren eineinhalbstündigen Vortrag untermalte sie mit eindrücklichen Filmausschnitten, Fotos und Zitaten.

Bereits im zarten Alter von ein- einhalb Jahren stand Dominique Gisin auf den Ski. Sie wurde durch ihren Opa mit dem Skisportvirus infiziert. Ihr Vater, diplomierte Skilehrer-Experte, hat ihr Skitalent dann weiter gefördert. Ihr Traum, Skirennfahrerin zu werden, ist Wirklichkeit geworden, als ihr im Jahr 1996 ihr grosses Idol Vreni Schneider die Siegermedaille für den «Ovo Grand-Prix» um den Hals hängt. Danach waren Tür und Tor geöffnet für eine steile Karriere. Kurz nach der Teilnahme an den

Kinderolympischen Spielen in Sarajevo kam dann bereits der erste Tiefschlag. Dominique Gisin zog sich mit 15 Jahren einen Kreuzbandriss zu. Eine erfolgreiche Operation sowie hartes und konzentriertes Training ermöglichten es ihr, ihre Skikarriere weiter zu verfolgen.

Nach langer Durststrecke gewann Dominique Gisin 2005 die Österreichischen Meisterschaften und machte einen grossen Sprung in der Weltrangliste. Ihr gelang damit der Durchbruch. Auch wenn Dominique Gisin Leben durch zahlreiche Verletzungen und Tiefschläge geprägt wurde, gab sie nie auf. In Zeiten, als sie Zweifel überkamen, stand ihr der Fachpsychologe für Spitzenleistungen, Dr. Christian Marcolli, stets zur Seite. Er habe sie immer emotional aufgebaut und an sie geglaubt. Ohne ihn wäre es ihr wohl nicht gelungen, in Sotschi an den Olympischen Spielen 2014 die Goldmedaille zu holen. Angekommen am Höhepunkt ihrer Karriere, stieg sie aus dem Spitzensport aus. Dominique Gisin konzentriert sich aktuell auf ihr Studium in Physik an der ETH in Zürich und unter-

stützt junge Sporttalente auf ihrem Aufstieg zur Goldmedaille.

Die Anwesenden verabschiedete Dominique Gisin mit dem Zitat «Nur wenn du dort entlanggehst, wo noch kein Weg ist, wirst du Spuren hinterlassen» (Ralph Waldo Emerson) und wünschte sich einen schneereichen Winter. Während der Skistar im Anschluss fleissig Bücher signierte, genossen die Gäste beim Networking ein kleines Frühstück.

Bericht:
Sarah Amrein
Foto:
Daniela Friedli



Von links: Jeany Kissling, Gianni Castellano, Dominique Gisin, Dr. Christian Marcolli, Sonja Stalder und Matthias Leu.

Headlines en français

■ Une grande combattante sportive a rendu visite au petit déjeuner économique traditionnel de la JCI Olten : Dominique Gisin, championne olympique à Sotchi 2014, a réferé de façon captivante et passionnante de son long voyage envers le succès – avec hauts et bas.

OLTEN

Awards im Restaurant Salmen platziert

Endlich haben unsere Awards einen Platz gefunden – in einer Vitrine im Restaurant Salmen kann sie nun jeder besichtigen.

Die JCI Olten konnte letztes Jahr am National-Kongress sa-

genhafte drei Awards gewinnen. Nun konnte mit dem Restaurant Salmen ein Partner gefunden werden, wo die JCIs regelmässig zu Gast sind und die Awards in einer Vitrine ausgestellt sind. Frau Bitterli spendierte kurzer-

hand am 27. August bei der Übergabe der Awards eine Runde Weisswein und ein Fleischplättchen. In diesem Rahmen wurden die Awards dann im zukünftigen Vereinslokal platziert. Wir freuen uns auf viele gemütliche Stunden im Restaurant Salmen und bedan-

ken uns für diese Möglichkeit. Wir hoffen, wir werden auch dieses Jahr wieder einen Award gewinnen.

Bericht & Foto:
Jeany Kissling



Von links: Ivo Scherrer, Jeany Kissling, Patrick Jäggi.

Headlines en français

■ Lors du CONAKO 2014, JCI Olten a gagné trois magnifiques Awards. Finalement ils ont pu placer ces Awards dans une vitrine appropriée dans le Restaurant Salmen qui est devenu ainsi partenaire de la Jeune Chambre.

ENGADIN

Mit Vollgas in das Jahr 2016



Der Erlös ging an die Kinderkrippe Poschiavo, Spielgruppe Bregaglia, Kids Nature Bever sowie an das Charity Golf-Turnier Engadin.

Anlässlich der Generalversammlung vom Freitag, dem 13. November wurde der neue Vorstand und das Programm für das Jahr 2016 vorgestellt. Das Ziel ist klar: Die JCI Engadin braucht neue Mitglieder. So wurde das Ziel von dem neuen Präsidenten

Peter Battaglia auf 20 Aktiv-Mitglieder festgelegt.

Das Programm kann sich sehen lassen. Die JCI Engadin erwartet auch im Jahr 2016 ein sehr spannendes Programm, welches sicherlich neue Mitglieder anzie-

hen wird. Die Mitglieder und der Vorstand sind sich sicher, dass sie das Ziel erreichen werden, und sind sehr motiviert. Im Bereich Kommunikation und Medien will man zudem auch zulegen, um die JCI Engadin in der Region bekannter zu machen.

Die JCI ist auch im Engadin sehr aktiv. Die Projekte, welche die JCI Engadin jedes Jahr realisiert, sind längst im ganzen Tal bekannt.

So zum Beispiel das bekannte JCI-Charity-Entenrennen, welches dieses Jahr bereits zum achten Mal stattfand. Wie über 3000 Quitscheentli den Flaz bei Punt Muragl herunterschwimmen, ist für Jung und Alt ein riesen Erlebnis. So konnten auch dieses Jahr über CHF 10 000 für einen guten Zweck gesammelt werden. Der Erlös ging an die

Kinderkrippe Poschiavo, Spielgruppe Bregaglia, Kids Nature Bever sowie an das Charity Golf-Turnier Engadin.



Bericht & Foto: Cédric Reuss

Headlines en français

JCI Engadin a présenté son programme pour 2016 : Le premier but est le recrutement de nouveaux membres. En plus, il y aura des événements de charity comme dans le passé. Pendant l'année 2015 on a récolté CHF 10 000 en faveur de divers projets pour enfants (crèches, groupes de jeu) et du tournoi de golf charity.

UNVERSCHÄMT LUXURIÖS

Jetzt mitmachen und Astra gewinnen:
www.astra-testdrive.ch

Mit den Highlights der Oberklasse.

Der neue Opel Astra überzeugt mit unverschämt luxuriöser Ausstattung:

- IntelliLux LED® Matrix Licht – blendende Sicht, ohne zu blenden
- Wellness-Ergonomie-Fahrersitz – mit integrierter Massagefunktion und Sitzventilation
- Opel OnStar – Ihr persönlicher Online- und Service-Assistent

Mehr auf www.opel.ch

Der neue Astra.
Ärgert die Oberklasse.

ZÜRCHER UNTERLAND

Die grösste Bodenwaschanlage der Schweiz

Den Begriff «Altlasten» wird kaum jemand mit etwas Positivem verbinden. Im Zusammenhang mit Bauprojekten bedeutet diese Diagnose meist finanziellen und zeitlichen Mehraufwand.

In der Schweiz sind derzeit rund 38'000 belastete Standorte mit einer Gesamtfläche von etwa 230

km² verzeichnet, was ungefähr der Grösse des Kantons Zug entspricht. Die grösste Problematik ist dabei die fachgerechte Entsorgung von verunreinigtem Aushub- und Abbruchmaterial.

Dieser Aufgabe stellt sich die Eberhard Recycling AG und hat sich durch Pionierleistungen in

der Altlastsanierung schweizweit einen Namen gemacht. Am 4. September traf sich die LOM Zürcher Unterland nicht wie gewohnt im Stammlokal zum Lunch, sondern wurde von Hans-Ulrich Huber, Betriebsleiter der Bodenwaschanlage der Eberhard Recycling AG, in Rümlang empfangen. Dass sich unser Zonenpräsident Andreas Roos die Besichtigung der imposanten Anlage nicht entgehen liess, ist wohl selbstredend.

Mit Helm und Gummistiefel bewaffnet wurden die interessierten JCs durch den laufenden Betrieb der Bodenwaschanlage geführt. Die Tatsache, wie aufwendig dieser Prozess ist und dass beinahe sämtliche Bestandteile des Bodenmaterials wiederverwertet werden können, ist bemerkenswert und zeigt, wie wichtig Recycling auch in diesem Bereich ist.

Zuletzt kehrten wir mit vielen Eindrücken im gewohnten Gewand wieder an unsere Arbeitsplätze zurück.

Ein herzliches Dankeschön für diese eindrückliche Führung!

Bericht:
Beat Eberle



Headlines en français

- L'entreprise Eberhard Recycling AG de Rümlang s'est spécialisée dans l'élimination de déchets et de résidus toxiques. Le recyclage de matériel réutilisable est essentiel. Les JCs ont pu voir de proche les installations imposantes de cette entreprise complexe.

BELLEVUE-ZÜRICH

Startup Exchange 2015

JCI Bellevue-Zürich führt bereits zum 4. Mal den erfolgreichen Jungunternehmer-Event durch.

Am 17. September lud die JCI Bellevue-Zürich im ImpactHub Zürich zum 4. Startup Exchange ein. Dem diesjährigen Motto «CHANGE or DIE – scheitern, lernen, durchstarten!» entsprechend, zeigten Unternehmer und Experten auf, wie Lernen aus Fehlern und gezieltes Verändern zum Erfolg führt.

Den Auftakt machte Agile Coach Fredi Schmidli, der dem klassischen Business-Plan den pragmatischen Business Model Canvas gegenüberstellte. Elif Erisik, Gründerin des veganen Restaurants Elle'n'Belle, gab Einblicke in finanzielle und personelle Herausforderungen, die sie meistern musste. Sämi Weber zeigte auf, wie erst die Neupositionierung einer TCM-Praxis den Erfolg brachte. Florian Kapitza, Gründer von Aiducation

Int., berichtete von den Herausforderungen beim Aufbau des internationalen Startups. Und Johann Burkhard, Mitgründer von Comparis und Gallerista, rundete mit einem persönlichen Referat über sich ändernde Anforderungen an den Unternehmer ab.

Senator Pascal Yves Schwartz moderierte den Event souverän und ordnete die vielfältigen Impulse in einen Kontext der Veränderung

ein. Der Apéro schliesslich bot Gelegenheit, das Gehörte zu vertiefen und neue Kontakte zu schliessen. Das Fazit? Inspirierende Speaker, über 70 Gäste und eine Location mit Startup-Flair – so sieht ein gelungener JCI-Event aus!

Bericht:
Christoph Biveroni
Foto:
Gino Francescutto



Martin Hauri, Nicco Licari, Alexander Zaugg, Andreas Roos.

Headlines en français

- Pour la 4ème fois, JCI Bellevue-Zurich a organisé un événement pour jeunes entrepreneurs Startup. Le thème : Quand on fait des erreurs, on doit être disposé à changer pour avoir du succès. Sénateur Pascal Yves Schwartz a encouragé les participants à travailler dans un contexte de changements.

Der neue Astra setzt Massstäbe in seiner Klasse



«Auf dieses «Goldene Lenkrad» können wir bei Opel sehr stolz sein! Es beweist, dass sich all unsere Anstrengungen auszahlen. Der neue Astra steht für weniger Fahrzeuggewicht, hoch effiziente Antriebe, ein besseres Packaging, Features aus der Oberklasse, eine richtungsweisende Vernetzung und eine vorbildliche Qualität», freute sich Opel-Chef Dr. Neumann auf der Preisverleihung der prestigeträchtigen Wahl «Goldenes Lenkrad 2015» am 10. November 2015 in Berlin. Ebenso hat der neue Astra die Schweizer Leser von Auto Bild voll überzeugt und hierzulande den ersten Rang in seiner Klasse erzielt.

Der neue Astra basiert auf einer komplett neuen Leichtbau-Fahrzeugarchitektur, wird nur von Motoren der neuesten Generation angetrieben und ermöglicht hochmoderne Vernetzung via Smartphone-Integration genauso wie mit dem wegweisenden persönlichen Online- und Service-Assistenten Opel OnStar. Darüber hinaus führt der neue Astra die Opel-Tradition im Kompaktsegment fort und bietet Ausstattungs-Features, die es bislang höchstens in der Oberklasse gab.

Novum in der Kompaktklasse: Matrix-Licht IntelliLux LED®

Absolutes Novum und Sicherheits-Highlight im neuen Astra ist das intelligente Lichtsystem IntelliLux LED®. Das wegweisende Voll-LED-Matrix-Licht der nächsten Generation ermöglicht das Fahren ausserhalb der Stadt mit permanentem blendfreiem Fernlicht und ist erstmals in der Kompaktklasse verfü-

bar. Das aus 16 Elementen bestehende neue aktive System passt die Länge des Lichtstrahls und die Verteilung des Lichtkegels automatisch und kontinuierlich jeder Verkehrssituation an. Erkennt die Kamera entgegenkommende oder vorausfahrende Fahrzeuge, werden einzelne LEDs gezielt deaktiviert und die betroffenen Fahrzeuge «ausgeschnitten». Der Rest der Strasse und das Umfeld bleiben hell mit Fernlicht erleuchtet. Damit hebt das LED-Matrix-Licht die Lichttechnologie in punkto Präzision und situativer Anpassung auf die nächste Stufe.



Gewinne eine 10-tägige Testfahrt mit dem neuen Opel Astra!

Wir verlosen unter den JCI-Mitgliedern dreimal eine 10-tägige Testfahrt mit dem neuen Opel Astra, ausgestattet mit oberklassigen Innovationen wie dem IntelliLux LED Matrix-Lichtsystem, AGR Massage-Sitz, OnStar und vielem mehr.

Bitte senden Sie Ihre Teilnahme mit Name, Adresse und Telefon bis spätestens **Dienstag, 15. Dezember 2015** per Mail an maria.danner@opel.com. Die Auslosung erfolgt am 16. Dezember 2015. Die Gewinner werden umgehend kontaktiert.

Fahrer-Assistenz-Systeme aus der Oberklasse

Die jüngste Generation der Opel Frontkamera, die im neuen Astra Premiere feiert, brilliert mit mehr und ausgefeilteren Funktionen als bisher: Der Verkehrsschildassistent kann nun sowohl die Informationen der Frontkamera als auch des Navigationssystems verarbeiten, um den Fahrer stets auf dem Laufenden zu halten. Der Spurassistent unterstützt mit aktiver Lenkkorrektur und greift automatisch ein, sollte der Fahrer unbeabsichtigt die Spur verlassen. Weiterentwickelt wurden auch die Funktionen, die dabei helfen, den Sicherheitsabstand zum vorausfahrenden Fahrzeug einzuhalten. Der Frontkollisionswarner alarmiert den Fahrer nicht mehr nur akustisch und per Anzeige im zentralen Display, sondern auch durch LED-Projektion in der Windschutzscheibe. Reagiert der Fahrer darauf nicht, erhöht das System den Bremsdruck oder bremst das Auto vollkommen selbstständig ab. Gerade im niedrigen und mittleren Tempobereich zwischen 8 und 80 km/h hilft dieses Eingreifen, die Schwere von

Auffahrunfällen zu verringern oder eine Kollision ganz zu vermeiden. Bei Geschwindigkeiten unter 40 km/h kann das System den Wagen sogar bis zum Stillstand bringen. Der Toter-Winkel-Warner nimmt mit Hilfe von Ultraschallsensoren Gegenstände wahr, die sich innerhalb eines Drei-Meter-Radius seitlich und hinter dem Fahrzeug ausserhalb des Fahrsichtfeldes befinden. Der automatisch lenkende Parkassistent kann per Knopfdruck aktiviert werden und bugsiert das Fahrzeug ohne Hände am Lenkrad in die Parklücke.



Einzigartig: AGR-Sitze mit Massage-Funktion

Auch die neu entwickelten und mit dem AGR-Prüfsiegel (Aktion Gesunder Rücken e.V.) versehenen Sitze sind Spitzenklasse. Sie führen die Opel-Tradition ausgezeichneter, ergonomischer und zugleich erschwinglicher Sitze fort und verfügen nun über zusätzliche Komfortmerkmale: Die Sitze bieten 18-Wege-Einstellung für den Fahrer, jetzt inklusive Sitzwangenanpassung, und verfügen optional über Massage- und Memory-Funktion sowie Ventilation – eine einzigartige Kombination in der Kompaktklasse. Auch die Passagiere im Fond können sich über mehr Komfort als bisher freuen: Neben mehr Platz sind auf Wunsch die beiden äusseren Rücksitze beheizbar.

Der komplett neu konstruierte Opel Astra ist also nicht nur leichter, aerodynamischer, agiler und in jeder Hinsicht effizienter als jemals zuvor, er ist auch sicherer, komfortabler, attraktiver und moderner. Der neue Astra steht ab sofort zu attraktiven Preisen bei den Opel-Vertretern bereit.

Weitere Infos unter www.opel.ch

WINTERTHUR

Business-Austausch



Netzwerken unter JCs beim Business-*Apéro* während der Branchen-Messe.

Erfolgreiches LOM-übergreifendes Treffen an der SuisseEMEX in Zürich.

Die Marketing-Branche hat sich am 25. und 26. August 2015 an der SuisseEMEX in der Messe Zürich getroffen. An der Messe

waren natürlich auch einige Mitglieder von Junior Chamber. Bisher hat aber ein Treffpunkt für die JCs gefehlt. Die LOM Winterthur mit Senator Thomas Meier hat deshalb die Initiative ergriffen und eine Zusammenkunft für alle JCs organisiert.

Der *Apéro* fand zur optimalen Zeit um 18.00 Uhr als Einstimmung zur Messe-Party, der EMEX-Night, statt. Gastgeber waren die Verkehrsbetriebe Zürich, Basel und Genf, welche an der EMEX einen gemeinsamen Stand als Verkehrsmittel-Werbe-

anbieter hatten. Rund 20 JCs sind der Einladung gefolgt. Es waren zehn verschiedene LOMs vertreten. Der Anlass war ein voller Erfolg, und die Chancen stehen gut, dass es im nächsten Jahr an der SuisseEMEX wieder eine JC-Zusammenkunft geben wird.

Bericht:
Thomas Meier
Foto:
Mitarbeiter
Zürcher Verkehrs Betriebe



Headlines en français

- Lors de l'exposition SuisseEMEX à Zurich, les JC de plusieurs LOMs se sont rencontrés pour en échange de business. Un événement qui se renouvellera certainement dans les prochaines années.

LAUSANNE

JCI Lausanne crée un pont entre l'EVAM et l'Opéra!

La commission « Les Enfants de l'Opéra » crée un lien entre deux institutions vaudoises pour favoriser l'intégration de jeunes réfugiés.

C'est tout une équipe efficacement menée par Romain Rassiat qui a récemment introduit une collaboration entre l'Opéra de Lausanne et l'Etablissement vaudois d'accueil des migrants (EVAM). Le produit de cette rencontre a permis à une vingtaine de jeunes individus issus de cette institution de découvrir cet univers culturel aux multiples facettes mais aussi de susciter des vocations professionnelles!

Le 3 novembre 2015, une visite de l'opéra leur a été proposée avec la présence de plusieurs artistes de la troupe. Le 11 novembre, ils se sont vu offrir une entrée à la re-



Article issu du journal 24Heures.

présentation du spectacle Jeune Public « L'enfant et les sortilèges »!

La commission souhaite remercier chaleureusement ses sponsors SWICA et Alexandre SA pour leurs

contributions financières sans lesquelles ce projet n'aurait pu voir le jour!

Texte:
Alicia Binotto



Headlines auf deutsch

- Die Kommission «Les Enfants de l'Opéra» hat etwa 20 Einwandererkindern eine Besichtigung der Oper ermöglicht. Dabei waren auch zahlreiche Künstler anwesend. Dank den Sponsoren Swica und Alexandre SA durften die Kinder zudem eine Vorstellung von «L'enfant et les sortilèges» besuchen.

BASEL

«Share to Wear» – Ein Kleidersammelprojekt



Die Basler AK Sozial beim Säcke-Packen.

Über zwei Tonnen Kleider aus der Schweiz werden an Bedürftige in Nord-Thailand verteilt.

Sicher kennt Ihr das Prinzip der Kleidersammlung, bei dem Ihr Säcke mit aussortierten Kleidern vor die Tür stellt. Als Nächstes werden die Kleider verkauft, und

der Erlös kommt gemeinnützigen Organisationen zu. Wir wollten eine solche Sammlung in etwas anderem Stil durchführen. Uns geht es dabei um Menschen in Thailand, die in grosser Armut leben. Jakob Zophoniasson, Leiter des Projekts, war im Winter in Bangkok und hat mit der JCI

LOM Bangkok vereinbart, dass wir die Sammlung in der Schweiz und den Transport nach Thailand organisieren und die LOM Bangkok für die Abholung und Verteilung an die Bedürftigen zuständig ist.

Alle LOM-Basel-Mitglieder waren in dieses Projekt involviert und aufgerufen, Kleider zu spenden, welche wir an zentralen Punkten sammelten. Auch andere LOMs haben uns dabei unterstützt. So kamen rund 200 Säcke zusammen mit insgesamt über zwei Tonnen Kleidern.

Seit Oktober ist der Container nun in Thailand, und die Kleider werden gewaschen, sortiert und im Dezember in der Region Chiang Mai verteilt. Wir danken an dieser Stelle unseren Sponsoren sowie allen, die uns bei diesem Projekt unterstützt haben. Den

gewonnen Award werden wir bei unserer nächsten Reise nach Thailand mitnehmen, um mit unseren Kollegen in Bangkok zu feiern.

Bericht & Foto:
Jakob Zophoniasson



Headlines en français

- Le CT Social de Bale a organise une récolte d'habillement pour des gens nécessiteux du Nord Thaillande. La LOM de Bangkok s'est charge de la distribution aux personnes, qui en ont besoin. Plus de 2 tonnes de vêtements ont été envoyées par un conteneur.



ABAWEB – WEBBASIERTE BUCHHALTUNG FÜR JCI

Effiziente LOM Buchhaltung dank AbaWeb und der Data Service AG:
Keine fixen Installationen, plattformunabhangig und sicher.

Kostenlos testen unter www.abaweb.ch

ABAWEB
abacus business software

RIVIERA

Un engagement qui a du sens

La JCI Riviera félicite son membre Raphaël Glauser pour avoir été distingué au TOYP Switzerland comme l'un des cinq jeunes les plus remarquables de Suisse. Ce prix met en avant son formidable engagement en faveur des enfants démunis d'éducation des pays en voie de développement.

Lors de ses différents voyages privés à travers l'Asie, l'Amérique latine et l'Afrique, Raphaël Glauser a eu à cœur de s'intégrer aux locaux et à leur mode de vie. Il s'est rendu compte que l'éducation était réservée à des personnes aisées. Il a donc décidé de venir en aide aux enfants défavorisés en ouvrant une école et en venant en aide à plusieurs orphelinats.

Il a poursuivi ses engagements au sein de sa société en développant le projet « une vente immobilière = 1 don à un orphelinat ». Cha-



Raphaël Glauser, orphelinat Zanzibar.

que année il se rend en personne dans un pays du tiers monde afin de donner en mains propres les dons de l'année écoulée. Il profite de cette occasion pour passer un moment spécial et riche en

émotions avec les enfants de l'orphelinat. Jusqu'à présent, des dons ont été faits au Burkina Faso, au Cambodge, en Birmanie, au Belize, en Tanzanie et au Bré-

sil. Par ses actions, Raphaël sert une noble cause en parfaite adéquation avec les valeurs de la Jeune Chambre.

Texte:
Géralde Lohou

Headlines auf deutsch

JCI TOYP zeichnet junge Menschen aus aller Welt aus, die in ihrem Wirken herausragen und damit einen positiven Wandel bewirken. JCI Riviera gratuliert seinem Mitglied Raphaël Glauser zur Auszeichnung als einer der fünf bemerkenswertesten jungen Menschen der Schweiz in der Kategorie «Kinder, Frieden in der Welt und Menschenrechte».

DELÉMONT

JCI Delémont à fêté ses 30 printemps !

Le 17 novembre dernier, c'est une journée remplie de surprises qui attendait l'OLM de Delémont pour fêter dignement ses 30 ans !

l'OLM a fait la découverte des mines d'asphalte, un lieu riche en histoire et passionnant à découvrir. Malgré un temps maussade mais

clément, la bonne humeur des jurassiens étaient loin d'être ternie, un premier verre des vertus de la fée verte à confirmé le départ enjoué de cette belle journée.

Le ventre gargouillant, un repas à l'auberge des six communes prépara les membres pour la visite des

caves Mauler, rires et bonne humeur était toujours de la partie.

Que serait une visite du Val-de-Travers sans un petit détour par une fontaine cachant cet élixir délicieux propre à la région Neuchâteloise ?

C'est sur cette note qu'une dégustation d'absinthe dans le magnifique cadre des forêts autochtones, accompagné d'un délicieux gâteau au fromage de la région franc-montagnarde, remonta à bloc les invités pour le retour en terre jurassienne !

S'en suivit un succulent repas du soir, servi sur une magnifique table royale où tout le monde pu profiter de cette excellente bouteille, que dis je, ce magnifique magnum ! Servi par Noémie Pétignat, présidente de l'OLM, ce nectare a été offert par le Comité National en personne lors de notre AGP 2015. Merci à tous ceux qui ont gravés à

jamais de si bons et chaleureux souvenirs dans nos esprits et dans nos cœurs.



La bonne humeur des jurassiens !



Texte:
Roberto Lema

Headlines auf deutsch

JCI Delémont hat am 17. November ausgiebig ihr 30-jähriges Bestehen gefeiert! Ein Festtag mit Besichtigung der Asphalt-Minen, Absinth-Degustation und weiteren Attraktionen. Zum Abschluss ein fürstliches Dinner am Abend mit Sekt aus der Magnum-Flasche.



Name: RITSCHARD
Vorname: Mike
Senat-Nr.: #74171
LOM: Bern
Übergabedatum: 3. September 2015
Mitglied seit: 5. September 2006

Eine gestickte Senatorennummer für Mike

Kleider, Textilveredelung und Sticken – das ist die Welt von Mike Ritschard. Im Rahmen des ersten «JCI goes to...»-Events stellten Pia und Mike den Mitgliedern von JCI Bern und ihren Gästen die neue Jeansproduktion und die Stickerei in Gasel vor. Mitten in der Vorstellung der Lasertechnik platzten plötzlich weitere JCs aus ganz Europa in die Veranstaltung und kleiden Mike in ein neues Hemd mit der Senatorennummer #74171 ein.

Mike hat sich weit über die Landesgrenzen hinaus für JCI verdient gemacht. Insbesondere sein Einsatz für die Entwicklung der Organisation in den östlichen Ländern des Kontinents im Rahmen seines Mandats im European Development Council EDC ist bemerkenswert. Auch national als EVP Zone 2 und als Mister «Swiss Kit» hat sich Mike verdient gemacht. JCI Bern wünscht dem frisch gebackenen Senator noch viele gemeinsame und unvergessliche JCI-Momente.



Name: HAURI
Vorname: Martin
Senat-Nr.: #74197
LOM: Untersee-Kreuzlingen
Übergabedatum: 4. September 2015
Mitglied seit: 17. November 2006

Senatorenernennung Martin Hauri

Martin Hauri ist seit seiner ehrenvollen Wahl zum Nationalpräsidenten anlässlich des Nako in Genf schon fast jedem JC bekannt. Dies nicht nur weil er Präsident wurde, sondern weil er seit Jahren ein äusserst aktives Mitglied unserer Vereinigung ist und somit viele uns schon mit ihm arbeiten, diskutieren oder auch feiern durften. Martin Hauri hat seit seinem Eintritt vieles bewegt – als langjähriges Vorstandsmitglied und Präsident der Kammer Untersee Kreuzlingen, Zonenpräsident und Deputy National President.

Wir schätzen Martin als initiativen, humorvollen und pflichtbewussten «Chrampfer». Anlässlich einer stimmungsvollen Übergabe in der s-ka Bar in Altnau wurde Martin Hauri zum Senator «geschlagen» – Martin, danke für alles und «keep it up».



Name: UEBELHART
Vorname: Daniel
Senat-Nr.: #74323
LOM: Solothurn
Übergabedatum: 9. September 2015
Mitglied seit: 14. November 2003

Senatorenernennung von Daniel Uebelhart

Daniel Uebelhart wurde im November 2003 Mitglied der LOM Solothurn. Vier Jahre später wurde er zum LOM-Präsidenten gewählt. In dieser Zeit holte er durch sein Engagement Personen in die LOM Solothurn, die später als Best President ausgezeichnet wurden oder die heute die OK-Leitung des Conako 2016 innehaben.

Als Webmaster und Inhaber einer Druckerei war Daniel seit dem ersten Tag als «Hofdrucker» für unsere LOM tätig. Viele Drucksachen hat er seitdem kostenlos für unseren Verein erstellt, etliche Expressdrucke und kurzfristige Aufträge zeitgenau und verantwortungsbewusst erledigt.

Daniel ist ein zuverlässiger und hilfsbereiter Allrounder und Macher, der im Hintergrund agiert und lenkt und stets eine saubere und korrekte Arbeit abliefert. Er verfügt über ein grosses Netzwerk, das er auch über die Landesgrenzen hinaus pflegt. Auch als Altmitglied ist Daniel noch sehr aktiv am Vereinsleben beteiligt und eine Bereicherung für unsere LOM. Tatkräftig packt er bei den verschiedensten Aktivitäten mit an: sei es bei einer Autowaschkampagne, sei es im Kern-OK des Conako 2016 oder als Gastgeber für ausländische JCs.

Dani, wir gratulieren Dir herzlich zu Deiner Senatorenernennung!



Geburtstagsparty mit Überraschung

Nichtsahnend lässt sich Dave Weilenmann von Nathalie auf ein Geburtstagsabendessen in die Stadt einladen. Zufälligerweise schauen sie im Zunfthaus zu Pfistern vorbei – und ohalätz, hier treffen sie auf die JCs der Kammer Bern und Gäste, die dem Geburtstagskind eine Torte mit der Senatorennummer #74172 überreichen. Die Überraschung ist geglückt.

Dave hat sich über Jahre für die Kammer Bern und JCI Switzerland eingesetzt und verdient gemacht. Insbesondere Run2Arhus und sein Einsatz für die Debating Szene zählen zu seinen herausragendsten Leistungen. JCI Bern freut sich auf viele weitere aktive JC-Jahre von Dave Weilenmann.

Name: **WEILENMANN**
 Vorname: **David**
 Senat-Nr.: **#74172**
 LOM: **Bern**
 Übergabedatum: **11. September 2015**
 Mitglied seit: **2008**



2ème sénatrice pour l'OLM de Delémont : Véronique Zingg

Véronique a, dès sa première activité, été piquée par le virus de la JCI. Engagée dans son OLM dès son acceptation, elle a très vite rejoint le comité. Elle a ensuite dirigée plusieurs commissions, telle que la St-Martin, Ville portes Ouvertes ou à la recherche d'une nouvelle idée. En 2013 elle devient présidente de son OLM tout en étant vice-présidente de la Zone 1. Elle sera aussi désignée comme la meilleure membre de l'année 2012 par la JCIS.

Véronique est une personne très appréciée dans son OLM mais aussi en Suisse et à l'étranger. Elle a su tisser son réseau. Pour elle, il ne faut pas juste proposer mais à retrousser ses manches et faire.

Name: **ZINGG**
 Vorname: **Véronique**
 Senat-Nr.: **#74540**
 LOM: **Delémont**
 Übergabedatum: **17. Oktober 2015**
 Mitglied seit: **28. November 2009**

Elle était aussi membre de l'organisation du 30e anniversaire de notre OLM. Comme d'habitude avec deux autres membres elle avait très bien organisé cette journée du 17 octobre 2015 pour les membres de l'OLM. Elle n'avait par contre pas prévu, qu'une grande délégation du Comité National et des amis venus d'ailleurs seraient présents en fin de journée pour fêter comme il se doit, sa nomination au titre de sénatrice n° 74540. Bienvenue à toi dans le sénat et bonne continuation dans ta vie Jeune Chambre !



Überraschung für Markus Stauffiger

Im Anschluss an die Generalversammlung der JCI Basel wurde Markus Stauffiger die Senatorenwürde verliehen. Die ganze LOM hielt dicht und die Überraschung gelang perfekt: Die Ernennung startete bei Wein und feinen Häppchen im Bürgergemeinderatssaal des Stadthauses Basel. Erst als während der Laudatio plötzlich Markus' Familie mit den VSS-Vorstandsmitgliedern Bruno Beutler und Céline Wettstein erschienen, muss ihm ein Licht aufgegangen sein...

Markus hat den JCI-Grundsatz «Learning by doing» stets vorbildlich umgesetzt. Zahlreiche Projekte hat er initiiert und realisiert – oft ausserhalb der Komfortzone. Er übernahm Verantwortung auf allen Ebenen und steckte andere mit seiner Begeisterung für JCI an. Als Präsident der JCI Basel 2013, EVP International JCIS 2014 und Mitglied des COC für den EUKO Basel nahm er immer seine Vorbildfunktion wahr und motivierte viele Mitglieder für die Teilnahme an internationalen Events. Die LOM Basel hat viel von Markus' Engagement profitiert und die Zusammenarbeit mit ihm war spannend, offen, konstruktiv und anregend. Die ganze LOM Basel ist stolz auf Markus und gratuliert herzlich zur Senatorenernennung.

Name: **STAUFFIGER**
 Vorname: **Markus**
 Senat-Nr.: **#74188**
 LOM: **Basel**
 Übergabedatum: **11. November 2015**
 Mitglied seit: **3. November 2009**



Nuova Senatrice ticinese

Durante la serata conclusiva del magnifico Training Day 2015 e nella splendida cornice del ristorante del Golf di Magliaso è stata eletta una nuova Senatrice ticinese!

Beatrice Engeler ha mosso i primi passi nella Giovane Camera Economica nel 2003 e sin da subito si è fatta notare per il suo temperamento nonché serietà. Queste sue qualità, abbinata ai valori sui quali si basa il nostro movimento, l'hanno portata a ricoprire diverse cariche nella Lom di Lugano e a promuovere con audacia l'attuale configurazione di JCI Ticino. Da Presidente ha raccolto la sfida più grande, quella di organizzare nel 2009 l'Assemblea Generale di Primavera a Lugano. Beatrice ha orchestrato magistralmente gli elementi in gioco portando al successo l'evento.

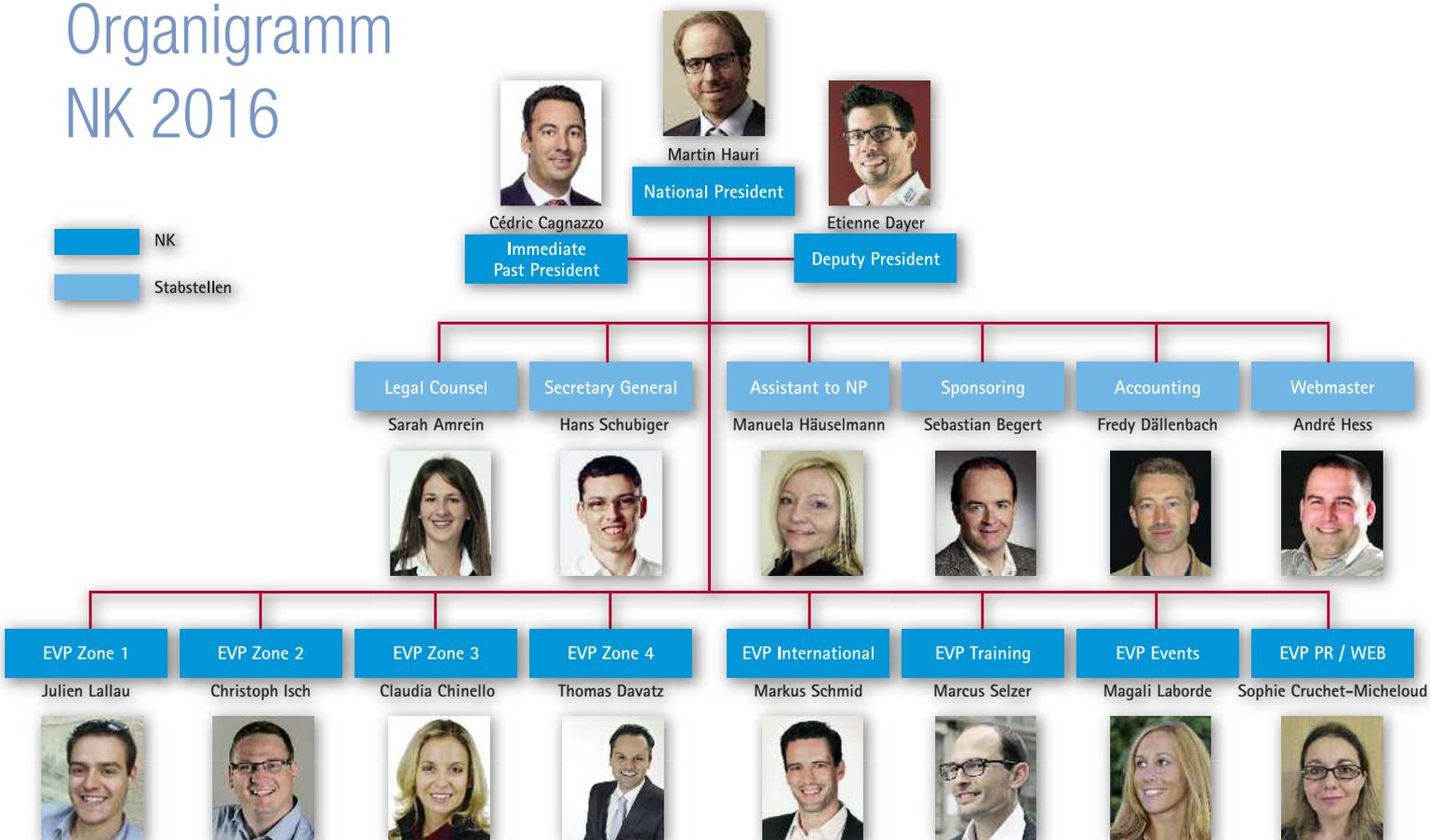
Mamma di due bambini, nel 2014 si è fatta promotrice e coordinatrice del progetto nazionale Fit4Job in Ticino, collaborando con Luca Menzio.

Nel corso degli anni è sempre stata vicina al movimento ticinese e ha dispensato preziosi consigli, specie nei momenti più difficili, e siamo certi che in veste senatoriale sarà un punto di riferimento per le nuove generazioni JCI.

Name: ENGELER
Vorname: Beatrice
Senat-Nr.: #73962
LOM: Ticino
Übergabedatum: 9. Mai 2015
Mitglied seit: 11. November 2003

Organigramm NK 2016

NK
 Stabstellen



JCIS-Programm / Programmes JCIS

Datum/Date	Anlass/événement	Ort/lieu	Anmeldung/inscription
16.-17.1.2016	Ski-Meisterschaften / championnat de ski	Pay-d'Enhaut	www.jciskis2016.ch
4.-5.3.2016	FGV / AGP	Châtel-St-Denis	www.jcichatel.ch
29.4.-1.5.2016	Francoformation	La Cote Vaudoise	www.jci.ch
20.-22.5.2016	Trainingday	Murten	www.jci.ch
15.-19.6.2016	Europakongress (EUKO) / COEU	Tampere (Finnland)	www.jci.cc / www.jci.ch

Neue Wege für die Zusammenarbeit



Dokumente
verwalten



Zusammen
arbeiten



Wissen
austauschen



Effizienter
arbeiten

- SharePoint-Beratung
 - Entwicklung und Konfiguration
 - Intranet-Konzepte
 - Professioneller Support
-
- Cloud-Hosting ab CHF 27.80/Monat (5GB)
 - Daten in der Schweiz
 - Gratis 30 Tage testen

sphosting.ch



Exklusiv für
JCI-Mitglieder:
GRATIS SharePoint
2013 Schulungs-Comic
Jetzt Test-Hosting
anfordern: sphosting.ch
Mitgliedscode **JCI2015**



www.2sic.com